

# FOODSHELF



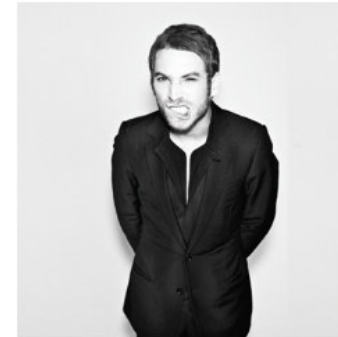
**SCAVOLINI**



## FOODSHELF

DESIGN  
ora<sup>l</sup>to

*"Alla base del progetto c'è l'idea di creare una cucina che sia veramente il fulcro della casa e che possa svilupparsi all'interno dell'abitazione. Al di là dei mobili da cucina in sé, è stato interessante dare una continuità all'estetica della casa, un'estetica che si possa ritrovare dalla zona living alla cucina e, perché no, anche negli altri ambienti domestici".*



Così Ora-Itto racconta il suo incontro con Scavolini e con il contesto della cucina componibile. Versatile enfant prodige del design noto per le sue creazioni originali, il suo orizzonte progettuale da sempre concilia semplicità delle forme e funzionalità complesse, conferendo un vero e proprio marchio identificativo ai suoi prodotti, che siano oggetti o progetti architettonici. Anche il progetto di Foodshelf propone questo perfetto equilibrio tra funzionalità evoluta ed estetica minimalista (ma calda, grazie alla scelta dei materiali), per una proposta sempre intrigante e sorprendente.

*"The project set out to create a kitchen which would be truly the fulcrum of the home and capable of extending within it. Apart from the kitchen furniture as such, it was fascinating to give the home continuity of style, with an aesthetic continued from the living area into the kitchen, and potentially also to other rooms too." This is how Ora-Itto recounts his experience with Scavolini and the fitted kitchen world. A versatile enfant prodige of design, famous for his original creations, his design horizon has always reconciled simplicity of form with complex functions, giving all his products, whether movable objects or architectural designs, a genuine trademark identity. The Foodshelf project also offers this perfect balance of state-of-the-art function and minimalist aesthetic (given warmth by the choice of materials) in a collection that never fails to intrigue and surprise.*

*"À la base du projet, il y a l'idée de créer une cuisine qui soit vraiment le cœur de la maison et qui puisse se développer à l'intérieur de la maison. Au-delà des simples meubles de cuisine, il a été intéressant de donner une continuité à l'esthétique de la maison, une esthétique que l'on retrouve de l'espace living à la cuisine et pourquoi pas, dans les autres espaces domestiques." Ora-Itto raconte ainsi sa rencontre avec Scavolini et avec la cuisine modulaire. Enfant prodige éclectique du design, connu pour ses créations originales, son horizon de conception allie depuis toujours des formes simples et des fonctionnalités complexes, imprimant une marque distinctive à ses produits, qu'il s'agisse d'objets ou de projets architecturaux. Le projet Foodshelf propose cet équilibre parfait entre fonctionnalité évoluée et esthétique minimaliste (mais chaleureuse, grâce au choix des matériaux), pour une proposition toujours insolite et surprenante.*

*"An der Wiege dieses Projekts stand die Idee einer Küche, die im wahrsten Sinne des Wortes Mittelpunkt des häuslichen Lebens ist, und sich dort auch voll entfalten kann. Also keine Wohnküche im herkömmlichen Sinn, sondern ein raumübergreifendes Einrichtungsprojekt, das Küche, Wohnzimmer und - warum nicht - auch andere Funktionsbereiche auf einen gemeinsamen ästhetischen Nenner bringt und so miteinander in Beziehung setzt." Mit diesen Worten erzählt Ora-Itto von seinem ersten Treffen mit Scavolini und der Welt der Einbauküche. Der für seine originellen Entwürfe bekannte Shootingstar gilt als Wunderkind der Designszene, bringt einfache Formensprache und komplexe Designprozesse zusammen, und versteht es, seinen architektonischen Projekten und Kreationen eine ausdrucksstarke Markenidentität zu verleihen. Auch das Projekt Foodshelf zeichnet sich durch das perfekte Gleichgewicht von durchdachter Funktionalität und minimalistischer (aber dank der Materialwahl warmer) Ästhetik aus, und überrascht mit inspirierender Originalität.*

*"El proyecto nace de la idea de crear una cocina que sea realmente el centro de la casa y que pueda desarrollarse en toda la vivienda. Más allá de los muebles de cocina en sí, lo interesante ha sido crear una continuidad estética general que pueda encontrarse tanto en la zona living como en la cocina y, por qué no, también en los otros ambientes de la casa." Así comenta Ora-Itto su encuentro con Scavolini y con el sector de la cocina modular. Versátil enfant prodige del diseño, famoso por la originalidad de sus creaciones, sus metas proyectivas concilian desde siempre la sencillez de las formas y la complejidad funcional distinguiendo sus productos, ya sean objetos o proyectos arquitectónicos, con una propia marca de identificación. También el proyecto de Foodshelf presenta este perfecto equilibrio entre funcionalidad avanzada y estética minimalista (si bien cálida, gracias a los materiales seleccionados) para una propuesta siempre intrigante, sorprendente.*

*"В основе проекта лежит идея создания такой кухни, которая будет настоящим центром дома, и которая сможет развиваться внутри него. Помимо кухонной мебели как таковой, было интересно создать в доме эстетическую непрерывность, такую эстетику, которая смогла бы переходить из гостиной в кухню и - почему бы и нет - даже в другие помещения дома." Именно так Ora-Itto рассказывает о своей встрече со Scavolini и о видении контекста модульной кухни. Этот поливалентный wunderkind от дизайна, известный своими оригинальными творениями с его горизонтами проекта всегда примирял простоту форм и сложную функциональность, налагая на созданную продукцию самое настоящее клеймо, будь то отдельные предметы или же архитектурные проекты. Проект Foodshelf также предлагает это великолепное равновесие совершенной практичности и минималистской (но теплой благодаря выбору материалов) эстетики для создания всегда интригующего и удивляющего предложения.*

SCAVOLINI

## Introduzione alla cucina Foodshelf

Introducing Foodshelf kitchen  
Introduction à la cuisine Foodshelf  
Präsentation der Küche Foodshelf  
Introducción a la cocina Foodshelf  
Предисловие к кухне Foodshelf

06 / 07

## Segni particolari

Distinguishing features  
Signes particuliers  
Besonderheiten  
Señas particulares  
Отличительные особенности

08 / 11

# Laccato

LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВАКА

12 / 23



**Composizione con isola, sostegno Network e armadio con ante a scomparsa "Switch".** Laccato opaco Bianco Prestige, zona living con ante ed elementi a giorno laccato opaco Grigio Titano, Giallo Sole, Tortora e ante laccato opaco Bianco Prestige; mensole laminato Frassino Natura; sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Composition with island, Network support and "Switch" cupboard with retractable doors in Prestige White matt lacquered finish, living area with units with doors and open-fronted units with Titanium Grey, Sun Yellow and Dove Grey matt lacquered finish and Prestige White matt lacquered door; Natura Ash laminate shelves; "Fluida" wall system in Pure White decorative melamine.

Composition avec îlot, support Network et armoire avec portes escamotables "Switch", laqué mat Blanc Prestige, espace living avec portes et éléments ouverts laqué mat Gris Titane, Jaune Soleil, Tourterelle et portes laqué mat Blanc Prestige, étagères en stratifié Frêne Natura, système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur.

24 / 31



**Composizione ad angolo e sostegno Network con ante laccato lucido Bianco Prestige e Azzurro Laguna.** elementi a giorno laccato lucido Azzurro Laguna, Ghaccio e Giallo Sole, mensole laminato Frassino Natura.

Corner composition and Network support with Prestige White, ice and Lagoon Blue gloss lacquered doors; Lagoon Blue, ice and Sun Yellow gloss lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves.

Composition d'angle et support Network avec portes laqué brillant Blanc Prestige, Glace et Golubka Laguna; éléments ouverts laqué brillant Bleu Laguna, Glace et Jaune Soleil; étagères en stratifié Frêne Natura.

32 / 39



**Composizione ad angolo con ante laccato lucido Porcelina Blu Aviazione e Tortora.** elementi a giorno laccato lucido Blu Aviazione e Giallo Sole; mensole laminato Frassino Natura.

Corner composition with Porcelain Cream, Airforce Blue and Dove Grey gloss lacquered doors; Lagoon Blue, Airforce Blue and Sun Yellow gloss lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves.

Composition d'angle avec portes laqué brillant Crème Porcelaine, Bleu Aviation et Tourterelle; éléments ouverts laqué brillant Bleu Aviation et Jaune Soleil; étagères en stratifié Frêne Natura.

40 / 43



**Composizione lineare con ante laccato lucido Bianco Prestige ed elementi a giorno laccato lucido Bianco Prestige e Turchese.**

Straight-line composition with Prestige White gloss lacquered doors and Prestige White and Turquoise gloss lacquered open-fronted units.

Composition linéaire avec portes laqué brillant Blanc Prestige et éléments ouverts laqué brillant Blanc Prestige et Turquoise.

## ANTA CON PRESA A 45°

DOOR WITH 45° GRIP

PORTE AVEC PRISE À 45°

FRONT MIT 45°-SCHNITT

PUERTA CON CANTO A 45°

СТВОРКА С ЗАХВАТОМ ПОД 45°

FOODSHELF

# INSide

Kombination mit Insel, Stütze Network und Hochschrank Switch mit verschließbaren Fronten, matt lackiert in Weiß Prestige. Wohnbereich mit Fronten und offenen Elementen, matt lackiert in den Farben Grau Titan, Sonnengelb und Taubenblau, und matt lackierten Fronten in Weiß Prestige. Regalborden in Laminat Esche Natura und Stollenwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß.

Composición con isla, soporte Network y armario con puertas escamotables "Switch" lacado mate blanco Prestige, zona living con puertas y módulos abiertos lacado mate Gris Titano, Amarillo Sol, Tortola y puertas lacado mate Blanco Prestige; estantes de laminado Frase Natura; sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Композиция с островком, опорой Network и шкафом с убираними створками "Switch" матовой лаковой белой Престиж, гостиной со створками и открытыми элементами с матовой лаковой Серый Титан, Желтый Солнце, Горлица и створками с матовой лаковой белой Престиж; полки из ламината Ясень Natura; система стенки "Fluida" с меламиновой облицовкой Белая Чистая.

Eckkombination und Stütze Network mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß Prestige, Eis und Laguna, offenen, Hochglanz lackierten Elementen in Laguna, Eis und Sonnengelb, sowie Regalborden in Laminat Esche Natura.

Composición mtonera con soporte Network y puertas en lacado brillo Blanco Prestige, Glace et Golubka Laguna; módulos abiertos en lacado brillo Celeste Laguna, Fiel y Amarillo Sol; estantes de laminado Frase Natura.

Угловая композиция со створками с глянцевой лаковой белой Престиж, Глад и Голубка Laguna; открытые элементы с глянцевой лаковой Горлица, Глад и Желтый Солнце; полки из ламината Ясень Natura.

Eckkombination mit Hochglanz lackierten Fronten in Porcelain Creme, Verkehrtblau und Taubenblau, offenen, Hochglanz lackierten Elementen in Verkehrtblau und Sonnengelb sowie Regalborden in Laminat Esche Natura.

Composición mtonera con puertas en lacado brillo Crema Porcelana, Azul Aviación y Tortora; módulos abiertos en lacado brillo Azul Aviación y Amarillo Sol; estantes de laminado Frase Natura.

Угловая композиция со створками с глянцевой лаковой Кремовый Фаянс, Тёмно-синий и Горлица; открытые элементы с глянцевой лаковой Тёмно-синий и Желтый Солнце; полки из ламината Ясень Natura.

Lineare Kombination mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß Prestige und Hochglanz lackierten, offenen Elementen in Weiß Prestige und Türkis.

Composición lineal con puertas en lacado brillo Blanco Prestige y módulos abiertos en lacado brillo Blanco Prestige y Turquesa.

Линейная композиция со створками с глянцевой лаковой белой Престиж и открытыми элементами с глянцевой лаковой белой Престиж или Турquoise.

# Decorativo

DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DÉCORATIF EN MELAMINE  
MELAMIN-HARZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

44 / 53



**Composizione lineare con ante ed elementi a giorno decorativo Grigio Gabbiano e Grigio Terra, zona living e sostegno Network con ante ed elementi a giorno decorativo Grigio Gabbiano.** elementi a giorno decorativo Grigio Terra e Bianco Puro; mensole laminato Bianco Essenziale.

Straight-line composition with Seagull Grey and Earth Grey decorative melamine open-fronted units, living area and Network support with Seagull Grey decorative melamine doors and open-fronted units; Earth Grey and Pure White decorative melamine open-fronted units; Essenziale White laminate shelves.

Composition linéaire avec portes et éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélamine Gris Mouette et Gris Terre; espace living et support Network avec portes et éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélamine Gris Mouette; éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélamine Gris Terre et Blanc Pur; étagères en stratifié Blanc Essenziale.

## ANTA CON PRESA A 45°

DOOR WITH 45° GRIP

PORTE AVEC PRISE À 45°

FRONT MIT 45°-SCHNITT

PUERTA CON CANTO A 45°

СТВОРКА С ЗАХВАТОМ ПОД 45°

FOODSHELF

# INSide

Lineare Kombination mit Fronten und offenen Elementen in Melaminharz Mövengrau und Grau Erde. Wohnbereich und Stütze Network mit Melaminharzfronten und offenen Elementen in Mövengrau, offene Elemente in Melaminharz Grau Erde und Reinweiß, Regalborden in Laminat Weiß Essenziale.

Composición lineal con puertas y módulos abiertos en melamina decorativa Gris Gaviota y Gris Tierra; zona living con soporte Network; puertas y módulos abiertos en melamina decorativa Gris Gaviota; módulos abiertos en melamina decorativa Gris Tierra y Blanco Puro; estantes de laminado Blanco Essenziale.

Линейная композиция со створками и открытыми элементами с меламиновой облицовкой Серая Чайка и Серая Земля; зона гостиной с опорой Network, створками и открытыми элементами с меламиновой облицовкой Серая Чайка; открытые элементы с меламиновой облицовкой Серая Земля и Белый Чистый; полки из ламината Белый Основание.

54 / 61



**Composizione lineare con ante decorativo Grigio Terra ed elementi a giorno decorativo Giallo Genziana e Arancio Nantese;** mensole laminato Frassino Natura; sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Straight-line composition with Earth Grey decorative melamine doors and Genziana Yellow and Nantese Orange decorative melamine open-fronted units; Natura Ash laminate shelves; Pure White decorative melamine "Fluida" wall system.

Composition linéaire avec portes avec revêtement décoratif en mélamine Gris Terre et éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélamine Jaune Genziana et Orange Nantese; étagères en stratifié Frêne Natura; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur.

Lineare Kombination mit Melaminharzfronten in Grau Erde und offenen Elementen in Melaminharz Gelber Enzian und Arancio Nantese; Regalborden in Laminat Esche Natura; Stollenwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß.

Composición lineal con puertas en melamina decorativa Gris Tierra y módulos abiertos en melamina decorativa Amarillo Genziana y Anaranjado Nantese; estantes de laminado Frase Natura; sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Линейная композиция со створками с меламиновой облицовкой Серая Земля и открытыми элементами с меламиновой облицовкой Желтая Гензiana и Оранжевый Нантес; полки из ламината Ясень Natura; система стенки "Fluida" с меламиновой облицовкой Белая Чистая.

62 / 67



**Composizione lineare e sostegno Network con ante decorativo Bianco Puro e Grigio Gabbiano;** ante laccato opaco Blu Aviazione e Azzurro Laguna; elementi a giorno laccato opaco Bianco Prestige; Blu Aviazione e Azzurro Laguna; mensole laminato Frassino Natura; sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Straight-line composition and Network support with Pure White and Seagull Grey decorative melamine doors; Airforce Blue and Lagoon Blue matt lacquered doors; Prestige White, Airforce Blue and Lagoon Blue matt lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves; "Fluida" wall system in Pure White decorative melamine.

Composition linéaire et support Network avec portes avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur et Gris Mouette; portes laqué mat Bleu Aviation et Bleu Laguna; éléments ouverts laqué mat Blanc Prestige, Bleu Aviation et Bleu Laguna; étagères en stratifié Frêne Natura; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur.

Lineare Kombination und Stütze Network mit Melaminharzfronten in Reinweiß und Mövengrau, matt lackierten Fronten in Verkehrtblau und Laguna, offenen, matt lackierten Elementen in Weiß Prestige, Verkehrtblau und Laguna; Regalborden in Laminat Esche Natura und Stollenwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß.

Composición lineal con soporte Network y puertas en melamina decorativa Blanco Puro y Gris Gaviota; puertas en lacado mate Azul Aviación y Celeste Laguna; módulos abiertos en lacado mate Blanco Prestige, Azul Aviación y Celeste Laguna; estantes de laminado Frase Natura; sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Линейная композиция с опорой Network, створками с меламиновой облицовкой Белый Чистый и Серая Чайка; створки с матовой лаковой Тёмно-синий и Голубая Laguna; открытые элементы с матовой лаковой белой Престиж, Тёмно-синий и Голубая Laguna; полки из ламината Ясень Natura; система стенки "Fluida" с меламиновой облицовкой Белая Чистая.

# Laccato

LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

68 / 81



8

**Composizione ad angolo con ante ed elementi a giorno laccato opaco Grigio Titano e Bianco Prestige; mensole laminato Frassino Natura.**

Corner composition with Titanium Grey and Prestige White lacquered units, either with door or open-fronted; Natura Ash laminate shelves.

Composition d'angle avec portes et éléments ouverts laqué mat Gris Titane et Blanc Prestige; étagères en stratifié Frêne Natura.

**ANTA CON MANIGLIA  
DOOR WITH HANDLE  
PORTE AVEC POIGNÉE  
FRONT MIT GRIFF  
PUERTA CON TIRADOR  
СТВОРКА С РУЧКОЙ**

FOODSHELF

## OUTside

Eckkombination mit matt lackierten offenen Elementen und Fronten in Grau Titan und Weiß Prestige; Borde in Melaminharz Esche Natura.

Composición rincón con puertas y módulos abiertos en lacado mate Gris Titano y Blanco Prestige; estantes de laminado Fraseo Natura.

Угловая композиция со створками и открытыми элементами с матовой лакировкой Серый Титан и Белый Престиж; полки из ламината Ясень Natura.

# Decorativo

DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHAZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

82 / 93



9

**Composizione con penisola e sostegno Network con ante decorativo Bianco Puro, Grigio Sabbiano e Grigio Terra, elementi a giorno laccato opaco Bianco Prestige, Verde Lichene e Salvia; mensole laminato Frassino Natura.**

Composition with peninsula and Network support with Pure White, Scappoli Grey and Earth Grey decorative melamine doors, Prestige White, Lichen Green and Sage matt lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves.

Composition avec péninsule et support Network avec portes avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur, Gris Maquette et Gris Terra, éléments ouverts laqué mat Blanc Prestige, Vert Lichen et Saugue; étagères en stratifié Frêne Natura.

**ANTA CON MANIGLIA  
DOOR WITH HANDLE  
PORTE AVEC POIGNÉE  
FRONT MIT GRIFF  
PUERTA CON TIRADOR  
СТВОРКА С РУЧКОЙ**

FOODSHELF

## OUTside

Kombination mit Halbinsel und Stütze Network mit Melaminharzfronten in Reinweiß, Mittelgrau und Grau Erde, matt lackierten offenen Elementen in Weiß Prestige, Flechte und Salbei; sowie Regalborde in Laminat Esche Natura.

Composizione con penisola, sostegno Network y puertas en melamina decorativa Blanco Puro, Gris Gaviota y Gris Tierra, módulos abiertos en lacado mate Blanco Prestige, Verde Lichen y Salvia; estantes de laminado Fraseo Natura.

Композиция с полуостровом и опорой Network, со створками с меламиновой облицовкой Белый Престиж, Серый Чайка и Серый Земля, открытые элементы с матовой лакировкой Белый Престиж, Зеленый Лишайник и Шалфей; полки из ламината Ясень Natura.

94 / 99



10

**Composizione lineare, zona living e sostegno Network con ante decorativo Bianco Puro e Grigio Silex, sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro e schiena decorativo Grigio Silex.**

Straight-line composition, living area and Network support with Pure White and Flint Grey decorative melamine doors, Pure White decorative melamine "Fluida" wall system and Flint Grey decorative melamine back panel.

Composition linéaire, espace living et support Network avec portes avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur et Gris Silex, système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélamine Blanc Pur et arrière avec revêtement décoratif en mélamine Gris Silex.

Lineare Kombination, Wohnbereich und Stütze Network mit Melaminharzfronten in Reinweiß und Flintgrau, Stoffwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß und Rückwand in Melaminharz Flintgrau.

Composizione lineal con zona living, soporte Network y puertas en melamina decorativa Blanco Puro y Gris Adoquin, sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro y trasera en melamina decorativa Gris Adoquin.

Линейная композиция с зоной гостиной и опорой Network, со створками с меламиновой облицовкой Белый Чистый и Серый Камня, система стены "Fluida" с меламиновой облицовкой Белый Чистый и задняя панелью с меламиновой облицовкой Серый Камня.

### Complementi: tavoli, sedie, sgabelli

Matching furniture:  
tables, chairs, stools  
Complements: tables,  
chaises, tabourets  
Zubehör: tische,  
stühle, hocker  
Auxiliares:  
mesas, sillas, taburetes  
Дополнения: столы,  
стулья, табуреты

102

### Cucina: ante, finiture, gola, maniglie, zoccoli

Kitchen: doors, finishes, recessed  
grip profile, handles, plinths  
Cuisine: portes, finitions,  
gorge, poignées, socles  
Küche: fronten, finishes, griffprofile,  
griffe, sockelleisten  
Cocina: puertas, acabados,  
gola, tiradores, rodapiés  
Кухня: створки, отделки,  
профиль, ручки, плинтусы

104

### Sistema parete "Fluida": finiture fianchi, ripiani, schiene

"Fluida" wall system: side panel  
finishes, shelves, back panels  
System paroi "Fluida":  
finitions côtés, rayons, arrières  
Stollenwandssystem "Fluida":  
finishes stollen, einlegeböden, rückwände  
Sistema modular "Fluida": acabados  
paneles laterales, estantes, traseras  
Система стенки "Fluida": отделки  
боковин, полок, задних панелей

107

### Armadio "Switch": finiture, maniglie

"Switch" cupboard:  
finishes, handles  
Armoire "Switch":  
finitions, poignées  
Schrank "Switch":  
finishes, griffe  
Armario "Switch":  
acabados, tiradores  
Шкаф "Switch":  
отделки, ручки

108

### Elementi per comporre la tua cucina, scheda prodotto

Elements for creating your kitchen,  
product data sheet  
Éléments pour composer  
votre cuisine, fiche produit  
Elemente für Ihre Küche,  
Produktdatenblatt  
Elementos para componer  
su cocina - Ficha técnica  
Элементы для составления вашей  
кухни, характеристики изделия

110

INTRODUZIONE  
ALLA CUCINA FOODSHELF  
INTRODUCING  
FOODSHELF KITCHEN  
INTRODUCTION  
À LA CUISINE FOODSHELF  
PRÄSENTATION  
DER KÜCHE FOODSHELF  
INTRODUCCIÓN  
A LA COCINA FOODSHELF  
ПРЕДИСЛОВИЕ  
К КУХНЕ FOODSHELF



**Fresh design horizons  
for the contemporary kitchen.**

**Des horizons inédits de conception  
de la cuisine contemporaine.**

**Neue gestalterische Horizonte  
für eine zeitgemäße Küche.**

**Nuevos horizontes proyectivos  
de la cocina contemporánea.**

**Новые дизайнерские горизонты  
для современной кухни.**

Foodshelf est une réponse innovante aux solutions de vie contemporaines où la cuisine et le living, en devenant plus "liquides" et multifonctionnels, ont tendance à fusionner leurs caractéristiques. Comme une étagère de livres (bibliothèque) de la dernière génération, la cuisine Foodshelf - qui allie parfaitement le génie créatif du designer français et l'expérience approfondie de Scavolini - se distingue par une "nouvelle linéarité horizontale", rythmée par une série de étagères effet bois qui traversent la longueur de la cuisine et du living et revêtent à chaque fois une fonction différente (plan de travail, filler positionné sous les bas et insérées au-dessus et en-dessous des hauts en guise de étagères). Cette proposition permet également de combiner des bas et des hauts de coloris divers, décomposant "graphiquement" le projet en conformité avec la modularité de la cuisine. Pour créer des compositions innovantes, avec des résultats chromatiques et architecturaux toujours insolites et attrayants.

Foodshelf versteht sich als innovative Antwort auf moderne Wohnkonzepte, bei denen Küche und Wohnzimmer als polyfunktionale Bereiche mit- und ineinander verschmelzen. Wie ein modernes bookshelf (Bücherregal) wird Foodshelf - in dem die geniale Kreativität des französischen Designers Ora-ito und die langjährige Erfahrung von Scavolini eine perfekte Verbindung miteinander eingehen - durch eine neue, horizontale Linearität geprägt. Borde in Holzoptik durchziehen Küche und Wohnbereich, passen ihre Funktion dabei den jeweiligen Gegebenheiten und Erfordernissen an, und fungieren so als Arbeitsplatte, dann als Abschlussleiste unter den Unterschränken oder als Ablageflächen unter oder über den Oberschränken. Unter- und Oberschränke in unterschiedlichen Farben können beliebig miteinander kombiniert werden und schaffen so zusätzliche grafische Muster, für innovative Einrichtungs-vorschläge mit geschmackvollen und originellen architektonischen und chromatischen Lösungen.

Foodshelf es la respuesta innovadora a las viviendas contemporáneas en las que la cocina y el living tienden a fundir sus características volviéndose más "líquidos" y polifuncionales. Al igual que una librería ("book shelf", de allí su nombre) de última generación, la cocina Foodshelf es una perfecta fusión de la creatividad genial del diseñador francés y la profunda experiencia de Scavolini. Se caracteriza por una "nueva linealidad horizontal" modulada mediante una serie de estantes efecto madera que atraviesan a lo largo toda la cocina y el living adoptando en cada caso una función diferente (encimera, banda inferior de los muebles bajos, banda por encima y debajo de los muebles altos). Asimismo, este proyecto permite combinar bajos y altos de diferentes colores, descomponiendo la "gráfica" del conjunto pero sin alterar la modularidad de la cocina. El resultado consiste en composiciones innovadoras, con efectos cromáticos y arquitectónicos inusuales y de gran atracción.

Foodshelf - это инновационное решение для современного жилья, в котором кухня и гостиная становятся более "текущими" и multifункциональными, переплетающими свои характеристики. Подобно книжному стеллажу последнего поколения кухня Foodshelf, в которой очень удачно сочетаются гениальное творчество французского дизайнера и огромный опыт Scavolini, характеризуется "новой горизонтальной линейностью", которую подчеркивает ряд полок "под дерево", идущих по всей длине кухни и гостиной и постепенно обретающих новые функции (рабочий стол, панель под основаниями, полки под и над навесными шкафами). Кроме того, этот проект позволяет сочетать друг с другом основания и навесные шкафы разных цветов, графически разбивая проект в соответствии с модульностью кухни. Для создания инновационных кухонь со всегда необычными и привлекательными цветовыми и архитектурными решениями.

## Inediti orizzonti progettuali della cucina contemporanea.

Foodshelf è l'innovativa risposta alle **soluzioni abitative contemporanee** in cui cucina e living, diventando più "liquid" e polifunzionali, tendono a fondere le proprie caratteristiche.

Come una book shelf (libreria) di ultima generazione, la cucina Foodshelf - in cui si fondono perfettamente la geniale creatività del designer francese e la profonda esperienza di Scavolini - si caratterizza per una **"nuova linearità orizzontale"** scandita da una serie di **mensole effetto legno**, che attraversano la lunghezza della cucina e del living e **assumono di volta in volta una funzione differente** (piano di lavoro, fascia posizionata sotto le basi e, inserite sotto e sopra i pensili, come mensole).

Questa proposta permette, inoltre, di combinare tra loro **basi e pensili di colori diversi**, scomponendo "graficamente" il progetto nel rispetto della modularità della cucina. Per creare composizioni innovative, con risultati cromatici e architettonici sempre inusuali e accattivanti.

**SEGNI PARTICOLARI**  
**DISTINGUISHING FEATURES**  
**SIGNES PARTICULIERS**  
**BESONDERE KENNZEICHEN**  
**SEÑAS PARTICULARES**  
**ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**



**A**  
**COPRIFIANCHI CON GOLA**  
 SIDE FACING PANELS WITH RECESS  
 JOUES LATÉRALES AVEC GORGE  
 SEITENDECKPANEEL MIT GRIFFRILLE  
 PANELES LATÉRALES CON GOLA  
 НАКЛАДНЫЕ БОКОВИНЫ С ПРОФИЛЕМ



**B**  
**NUOVI ELEMENTI A GIORNO LACCATI E DECORATIVO**  
 NEW OPEN-FRONTED UNITS IN LACQUERED  
 OR DECORATIVE MELAMINE FINISH  
 NOUVEAUX ÉLÉMENTS OUVERTS LAQUÉS  
 ET REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MELAMINE  
 NEUE OFFENE ELEMENTE, LACKIERT  
 UND MELAMINHARZBESCHICHTET  
 NUEVOS MÓDULOS ABIERTOS EN LACADO  
 Y MELAMINA DECORATIVA  
 НОВЫЕ ОТКРЫТИЕ ЭЛЕМЕНТЫ С ЛАКИРОВКОЙ  
 И МЕЛАМИНОВОЙ ОБЛИЦОВКОЙ



**C**  
**GOLE E ZOCCOLI LACCATI IN TUTTI I COLORI**  
 RECESSED GRIP PROFILES AND PLINTHS  
 LACQUERED IN ALL COLOURS  
 GORGES ET SOCLES LAQUÉS  
 DANS TOUS LES COLOURS  
 GRIFFRILLEN UND SOCKELLEISTEN,  
 LACKIERT IN ALLEN FARBEN  
 GOLAS Y RODAPIÉS LACADOS  
 EN TODOS LOS COLORES  
 ЛАКИРОВАННЫЕ ПРОФИЛИ  
 И ПЛИНТУСЫ ВСЕХ ЦВЕТОВ



**D**  
**ARMADIO A GIORNO L30**  
 W 30 OPEN-FRONTED CUPBOARD  
 ARMOIRE OUVERTE L. 30  
 OFFENER SCHRANK B.30  
 ARMARIO ABIERTO A. 30  
 ОТКРЫТЫЙ ШКАФ Д.30



**F**  
**ARMADI ANTA SCOMPARSA SWITCH**  
 SWITCH CUPBOARDS WITH RETRACTABLE DOOR  
 ARMOIRES PORTE ESCAMOTABLE SWITCH  
 SCHRÄNKE MIT VERSENKBARER FRONT SWITCH  
 ARMARIOS "SWITCH" CON PUERTA ESCAMOTEABLE  
 ШКАФЫ С УБИРАЮЩИМИСЯ СТВОРКАМИ SWITCH



**E**  
**BASI A GIORNO**  
 OPEN-FRONTED BASE UNITS  
 BAS OUVERTS  
 OFFENE UNTERSCHRÄNKE  
 BAJOS ABIERTOS  
 ОТКРЫТЫЕ ОСНОВАНИЯ



**G**  
**NUOVI PENSILI H18**  
 NEW H 18 WALL UNITS  
 NOUVEAUX HAUTS H.18  
 NEUE OBERSCHRÄNKE H.18  
 NUEVOS ALTOS H. 18  
 НОВЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ В. 18

FOODSHELF

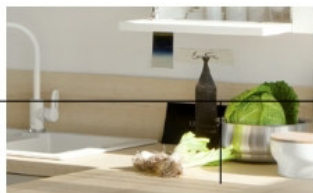
INSIDE

**I must di Foodshelf**  
 Foodshelf's essentials  
 Les musts de Foodshelf  
 Die Musts von Foodshelf  
 Las características sobresalientes de Foodshelf  
 Характерные черты Foodshelf



**Anta sp 22mm, lato maniglia sagomato a 45°**  
 22 mm th. door, grip side angled 45°  
 Porte ép. 22 mm côté poignée façonné à 45°  
 Front St. 22 mm griffseitig 45°-Schnitt  
 Puerta esp. 22 mm moldurada a 45° del lado tirador  
 Створка толщ. 22 мм, сторона ручки скошена под 45°





**H**  
**MENSOLE, PIANI E FASCE IN LAMINATO**  
 LAMINATE SHELVES, WORKTOPS AND STRIPS  
 ETAGERES PLANS ET BANDES EN STRATIFIE  
 BORDE PLATTEN UND LEISTEN IN LAMINAT  
 ESTANTES, ENCIMERAS Y BANDAS DE LAMINADO  
 ПОЛКИ, СТОЛЕШНИЦЫ И ПАНЕЛИ ИЗ ЛАМИНАТА



**I**  
**BASI PARTICOLARI**  
 SPECIAL BASE UNITS  
 BAS PARTICULIERS  
 BESONDERE UNTERSCHRÄNKE  
 BAJOS ESPECIALES  
 ОСОБЕННЫЕ ОСНОВАНИЯ



**L**  
**SOSTEGNO NETWORK**  
 NETWORK SUPPORT  
 SUPPORT NETWORK  
 STÜTZE NETWORK  
 SOPORTE NETWORK  
 ОПОРА NETWORK



**M**  
**ZOCOLO H11 + FASCIA H4**  
 H 11 PLINTH + H 14 STRIP  
 SOCLE H.11 + BANDE H.4  
 SOCKELLEISTE H.11 + LEISTE H.4  
 RODAPIE H11 + BANDA H4  
 ПЛИНТУС В11 + ПАНЕЛЬ В4



**N**  
**TOP VETRO 4MM**  
 4 MM GLASS WORKTOP  
 PLAN VERRRE 4 MM  
 GLASPLATTE 4 MM  
 ENCIMERA DE CRISTAL 4MM  
 СТЕКЛЯННАЯ СТОЛЕШНИЦА 4 MM



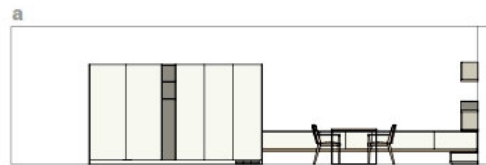
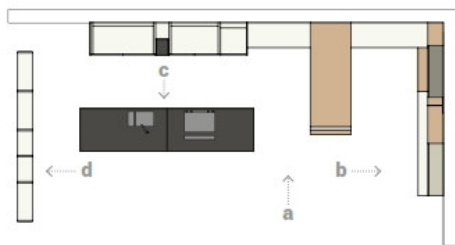
**Anta sp 22mm con maniglia verniciata nei 4 colori decorativi (Grigio Terra / Grigio Gabbiano / Grigio Selce / Bianco Puro)**  
 22 mm th. door with handle painted in the 4 decorative melamine colours (Earth Grey / Seagull Grey / Flint Grey / Pure White)  
 Porte ép. 22 mm avec poignée peinte dans les 4 revêtements décoratifs en mélaminé (Gris Terre / Gris Mouette / Gris Silex / Blanc Pur)  
 Front St. 22 mm mit den 4 Melaminharzfarben lackiertem Griff (Grau Erde / Mövengrau / Flintgrau / Reinweiß)  
 Puerta esp. 22 mm con tirador barnizado en los 4 colores de melamina decorativa (Gris Tierra / Gris Gaviota / Gris Adoquin / Blanco Puro)  
 Створка толщ. 22 мм с ручкой, окрашенной в четыре цвета створки с меламиновой облицовкой (Серая Земля / Серая Чайка / Серый Камень / Белый Чистый)



FOODSHELF  
**OUTside**

**I must di Foodshelf**  
 Foodshelf's essentials  
 Les musts de Foodshelf  
 Die Musts von Foodshelf  
 Las características sobresalientes de Foodshelf  
 Характерные черты Foodshelf

# Laccato



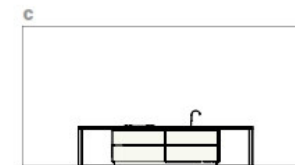
**Elettrodomestici**  
 Appliances  
 Electro-ménagers  
 Haushaltsgeräte  
 Electrodomésticos  
 Бытoвые электроприборы

**Dispensa**  
 Larder  
 Garde-manger  
 Vitrina  
 Dispensa  
 Кладовая

**Refrigerazione**  
 Refrigerator  
 Kühlgerät  
 Kühlraum  
 Refrigeración  
 Холодильник

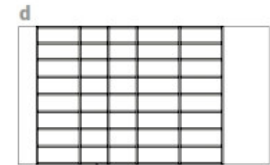


**Seggiolo**  
 Dining area  
 Stuhl  
 Wohnbereich  
 Muebles para sala de estar  
 Гостиная



**Cottura**  
 Cooking  
 Cuisson  
 Kochen  
 Cocinar  
 Приготовление

**Lavaggio**  
 Washing  
 Lavage  
 Spülen  
 Lavar  
 Мытье



**Sistema parete "Fluido"**  
 "Fluid" wall system  
 Système para "Fluido"  
 Stollenwandsystem "Fluido"  
 Sistema modular de pared "Fluido"  
 Система стенок "Fluido"



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
 This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.  
 Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.  
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvor schläge.  
 En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.  
 На этой схеме обобщаются отдельные композиции, которые представлены на следующих страницах.



**STRUTTURA CUCINA:** Bianca  
 KITCHEN STRUCTURE: White  
 CAISSON CUISINE: Blanc  
 KÖRPER KÜCHE: Weiß  
 ESTRUCTURA COCINA: Blanca  
 КАРКАС КУХНИ: Белый

**STRUTTURA CUCINA:** Testyle sabbia  
 KITCHEN STRUCTURE: Sand Testyle  
 CAISSON CUISINE: Testyle Sable  
 KÖRPER KÜCHE: Testyle Sand  
 ESTRUCTURA COCINA: Testyle Arena  
 КАРКАС КУХНИ: Testyle Песочный

**FRANCI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA":** Decorativo Bianco Puro  
 "FLUIDA" SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES: Pure White Decorative Melamine  
 COTES ET ÉTAGÈRES SYSTEME "FLUIDA": Revêtement Décoratif en Melamine Blanc Pur  
 STOLLEN UND ENLIEGEBODEN SYSTEM "FLUIDA": Melaminharz Reinweiß  
 PANELES LATERALES Y BALDOS SISTEMA "FLUIDA": Melamina Decorativa Blanco Puro  
 БОКОВЫЙ И ПОЛКИ СИСТЕМА "FLUIDA": Меламиновая Облицовка Белая Чистая

SCAV 021

LACCATO  
 LACQUERED  
 LAQUE  
 LACKIERT  
 LACADO  
 ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
 INside

**1**  
**LACCATO OPACO**  
 MATT LACQUERED  
 LAQUE MAT  
 MATT LACKIERT  
 LACADO MATE  
 МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА

**ANTA:** Laccato Opaco Bianco Prestige  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Matt Lacquered  
 PORTE: Laqué Mat Blanc Prestige  
 FRONT: Matt Lackiert Weiß Prestige  
 PUERTA: Lacadado Mate Blanco Prestige  
 СТВОРКА: Матовая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Grigio Titanio  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Titanium Grey Matt Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Gris Titane  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Grau Titan  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Mate Gris Titanio  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Серый Титан

SCAV 375

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Giallo Sole  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Sun Yellow Matt Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Jaune Soleil  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Sonnen gelb  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Mate Amarillo Sol  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Желтое Солнце

SCAV 084

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Tortora  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Dove Grey Matt Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Tourterelle  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Tauben grau  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Mate Tortola  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Горлица

SCAV 855

**MENSOLA:** Laminato Frascino Natura  
 SHELF: Natura Ash Laminat  
 ÉTAGÈRE: Strahlend Frêne Natura  
 BORD: Laminat Esche Natura  
 ESTANTE: Laminado Fresno Natura  
 ПОЛКИ: Ламинат Ресна Natura

**3**  
**LACCATO LUCIDO**  
 GLOSS LACQUERED  
 LAQUE BRILLANT  
 HOCHGLANZ LACKIERT  
 LACADO BRILLO  
 ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВКА

**ANTA:** Laccato Lucido Crema Porcellana  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Gloss Lacquered  
 PORTE: Laqué Brillant Crème Porcelaine  
 FRONT: Hochglanz Lackiert Porzellan Creme  
 PUERTA: Lacadado Brillo Crema Porcelana  
 СТВОРКА: Глянцевая лакировка Кремовый Фарфор

SCAV 042

**ANTA:** Laccato Lucido Tortora  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Dove Grey Gloss Lacquered  
 PORTE: Laqué Brillant Tourterelle  
 FRONT: Hochglanz Lackiert Tauben grau  
 PUERTA: Lacadado Brillo Tortola  
 СТВОРКА: Глянцевая лакировка Горлица

SCAV 855

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Blu Aviazione  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Airforce Blue Gloss Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Bleu Aviation  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Verkehrsblau  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Azul Aviación  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая темно-синяя лакировка

SCAV 558

**ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Giallo Sole  
 OPEN-FRONTED UNITS: Sun Yellow Gloss Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Jaune Soleil  
 OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Sonnen gelb  
 MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Amarillo Sol  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Желтое Солнце

SCAV 084

**MENSOLA:** Laminato Frascino Natura  
 SHELF: Natura Ash Laminat  
 ÉTAGÈRE: Strahlend Frêne Natura  
 BORD: Laminat Esche Natura  
 ESTANTE: Laminado Fresno Natura  
 ПОЛКИ: Ламинат Ресна Natura

**2**  
**LACCATO LUCIDO**  
 GLOSS LACQUERED  
 LAQUE BRILLANT  
 HOCHGLANZ LACKIERT  
 LACADO BRILLO  
 ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВКА

**ANTA:** Laccato Lucido Bianco Prestige  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Gloss Lacquered  
 PORTE: Laqué Brillant Blanc Prestige  
 FRONT: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige  
 PUERTA: Lacadado Brillo Blanco Prestige  
 СТВОРКА: Глянцевая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Bianco  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Ice Gloss Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Blanc  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Eis Scav  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Hielo  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Лед

SCAV 329

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Azzurro Laguna  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Lagoon Blu Gloss Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Bleu Lagune  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Lagune  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Celeste Laguna  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Голубая Лагуна

SCAV 337

**ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Giallo Sole  
 OPEN-FRONTED UNITS: Sun Yellow Gloss Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Jaune Soleil  
 OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Sonnen gelb  
 MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Amarillo Sol  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Желтое Солнце

SCAV 084

**MENSOLA:** Laminato Frascino Natura  
 SHELF: Natura Ash Laminat  
 ÉTAGÈRE: Strahlend Frêne Natura  
 BORD: Laminat Esche Natura  
 ESTANTE: Laminado Fresno Natura  
 ПОЛКИ: Ламинат Ресна Natura

**4**  
**LACCATO LUCIDO**  
 GLOSS LACQUERED  
 LAQUE BRILLANT  
 HOCHGLANZ LACKIERT  
 LACADO BRILLO  
 ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВКА

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Bianco Prestige  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Gloss Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Blanc Prestige  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige  
 PUERTA / MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Blanco Prestige  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

**ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Lucido Tortora  
 OPEN-FRONTED UNITS: Tourterelle Gloss Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Tourterelle  
 OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Tauben grau  
 MODULOS ABIERTOS: Lacadado Brillo Tortola  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая бежево-серая лакировка

SCAV 356

UNA COMPOSIZIONE  
DAL DESIGN PULITO ED ELEGANTE.

A composition with simple, elegant design.  
Une composition au design épuré et élégant.  
Eine Kombination mit klarem, elegantem Design.  
Una composición de diseño sencillo y elegante.  
Композиция с чистым и элегантным дизайном.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside





È possibile inserire fino a quattro elettrodomestici all'interno dell'armadio contenitore Switch, nuovo elemento con ante a scomparsa, per un'estetica essenziale e, nel contempo, funzionale.

Up to four appliances can be installed inside the Switch cupboard, a new element with retractable doors, for a simple, elegant yet functional look.

On peut ranger jusqu'à quatre électroménagers dans l'armoire Switch, nouvel élément habillé de portes escamotables, pour une esthétique à la fois épurée et fonctionnelle.

Bis zu vier Haushaltgeräte finden in diesem neuen Möbel Platz. Der Geräteschrank Switch überzeugt mit versenkbaren Schwenkfronten und einem essentiellen, hochfunktionalen Design.

Es posible instalar hasta cuatro electrodomésticos dentro del armario contenedor Switch, nuevo elemento con puertas escamoteables para un efecto estético esencial y funcional a la vez.

В шкаф Switch - новый элемент с убаирающимися створками, создающими строгую, но вместе с тем практичную эстетику, - можно поместить до четырех бытовых электроприборов.



LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOOD SHELF  
INside



La pulizia della composizione monocolora viene ulteriormente potenziata dall'inserimento della cappa a scomparsa che, se inutilizzata, trova sistemazione nel raffinato piano in quarz Portland Grey.

The simplicity of the monochrome composition is further underlined by the use of the retractable hood, stowed away inside the stylish Portland Grey quartz worktop when not in use.

La sobriété de la composition unicolore est renforcée par l'insertion de la hotte escamotable qui, lorsqu'elle n'est pas utilisée, est rangée dans le plan raffiné en quarz Portland Grey.

Zur klaren, sauberen Optik dieser einfarbigen Kombination passt der versenkbare Dunstabzug, der nach dem Kochen dezent in der Arbeitsplatte - hier aus Quarz Portland Grey - verschwindet.

La sencillez de la composición monocromática se potencia aún más con la elección de la campana escamoteable que, cuando no se usa, encuentra lugar dentro de la elegante encimera de quarz Portland Grey.

Чистота одноцветной композиции дополнительно усиливается установкой убаирающейся вытяжки, которая во время неиспользования исчезает в изысканной столешнице из кварца Портланд Серый.

**Piacevole sorpresa all'interno dell'armadio Switch**  
- che nasconde un'eccellente organizzazione degli spazi -  
è il piano di lavoro supplementare scorrevole  
in laminato Old Natural.

A pleasant surprise is store inside the Switch cupboard - which conceals very well organised spaces - with the additional pull-out worktop in Old Natural laminate.

Agréable surprise à l'intérieur de l'armoire Switch, qui cache une excellente organisation des espaces : le plan de travail supplémentaire coulissant en stratifié Old Natural.

Switch erstaunt mit einem perfekt organisierten Innenleben und bietet als tolles Extra eine ausziehbare Arbeitsplatte in Laminat Old Natural.

Una de las agradables sorpresas del armario Switch - que esconde una excelente organización de los espacios - es el tablero suplementario extraíble realizado en laminado Old Natural.

Приятный сюрприз внутри шкафа Switch, скрывающего внутри себя великолепную организацию пространств, - дополнительный сдвижной рабочий стол из ламината Состаренный Натуральный.





**Attenzione ai dettagli anche per la zona living: disponibili nuovi elementi a giorno da combinare in libertà con elementi a forma di T, U e L.**

**Attention to details is also clear in the living area: new open-fronted units are available, for free combination with the T, U and L-shaped elements.**

**Soin du détail pour l'espace living aussi : de nouveaux éléments ouverts permettent d'associer en toute liberté des éléments en forme de T, U et L.**

**Liebe zum Detail auch im Wohnbereich, mit neuen offenen, und beliebig mit T-, U- und L-förmigen Modulen kombinierbaren Elementen.**

**Cuidado de los detalles también en la zona living, con los nuevos módulos abiertos para combinar libremente con otros en forma de T, U y L.**

**Внимание к деталям также и в зоне гостиной: предлагаются новые открытые элементы, свободно сочетающиеся с Т-, П- и Г-образными элементами.**



# FOODSHELF: NUOVA LINEARITÀ ORIZZONTALE.

Foodshelf: new horizontal linearity.  
Foodshelf : une nouvelle linéarité horizontale.  
Foodshelf: neue horizontale Linearität.  
Foodshelf: nueva linealidad horizontal.  
Foodshelf - новая горизонтальная линейность.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside





**Davvero eccezionale il grado di personalizzazione ottenibile con questa cucina: ad esempio superiore monocolore di una base due cestoni inferiori corrispondenti, ma con dimensioni e colorazioni differenti.**

The degree of personalisation this kitchen can offer is truly amazing: for example, a base unit's monochrome top basket can be combined with two lower baskets that fit into the same space but with different sizes and colours.

Cette cuisine offre un degré de personnalisation vraiment exceptionnel : on peut ainsi associer à un panier supérieur unicolore d'un bas deux paniers inférieurs correspondants, mais avec des dimensions et des coloris différents.

Foodshelf ist eine Küche, die sich über jedes bisher übliche Maß hinaus bis ins kleinste Detail personalisieren lässt - so kann zum Beispiel bei den Unterschränken ein großer Auszug oben mit zwei kleinen, gleich- oder verschiedenfarbigen Auszügen unten kombiniert werden.

Es realmente excepcional el grado de personalización que ofrece esta cocina: por ejemplo, en un mueble bajo es posible combinar un cesto superior monocromático con dos cestos inferiores correspondientes, pero de diferente tamaño y color.

Поражает степень индивидуальности, которую можно достичь с этой кухней. Например, с верхним одноцветным глубоким ящиком основания можно совместить два соответствующих нижних глубоких ящика, но с другими размерами и цветами.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside



*Interessante è il dettaglio disegnato dal nuovo sostegno Network sul piano altezza tavolo in Frassino Natura, materiale coordinato sia alle mensole inserite tra i pensili che alla fascia sottobase.*

*Note the attractive detail created by the new Network support on the table-height worktop in Natura Ash, a material that matches both the shelves fitted between the wall units and the base unit bottom strip.*

*A noter le détail dessiné par le nouveau support Network sur le plan hauteur table en Frêne Natura, matériau coordonné aussi bien aux étagères insérées entre les hauts qu'à la bande sous-élément bas.*

*Die neue Stütze Network setzt einen interessanten optischen Akzent auf der tischhohen Platte, die wie die Regalborde zwischen den Oberschränken und die Abschlussleiste unter den Unterschränken in Esche Natura gewählt wurde.*

*Muy interesante el detalle dibujado con el nuevo soporte Network sobre la encimera con altura de mesa realizada en Fresno Natura, material coordinado tanto con los estantes colocados entre los altos como con la banda inferior de los bajos.*

*Интересна деталь, вычерченная новой опорой Network, на столешнице на высоте стола из Ясень Natura - материала, сочетающегося как с полками, включенными между навесными шкафами, так и с панелью под основаниями.*

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside

Il modello Foodshelf garantisce perfettamente gli spazi dedicati all'operatività in cucina, ad esempio attraverso comodi e robusti piani disponibili in numerosi materiali, tra cui il quarz Bianco Zeus (spessore 2 cm) come in questa composizione, e cestoni attrezzati per il contenimento puntuale degli utensili (grazie all'abbinamento con l'accessorio Orange). La lavorazione dell'anta permette un'agile apertura delle basi (presa a 45°).



The Foodshelf model guarantees all the room needed for working in the kitchen by means, for example, of the functional, tough worktops available in a wide assortment of materials, including Zeus White quartz (2 cm thick) as in this composition, and baskets fitted for convenient storage of utensils (thanks to the combination with the Orange accessory). The door features unusual shaping for easy opening of base units (45° grip).

Le modèle Foodshelf délimite parfaitement les espaces fonctionnels de la cuisine, par exemple, à travers des plans pratiques et robustes disponibles dans de nombreux matériaux, tels que le quartz Blanc Zeus (épaisseur 2 cm) de cette composition, et des paniers équipés pour le rangement ponctuel des ustensiles (grâce à la combinaison avec l'accessoire Orange). L'exécution de la porte permet une ouverture aisée des bas (prise à 45°).

Foodshelf überzeugt mit perfekt konzipierten Funktionsbereichen für die Küche. Dazu gehören natürlich auch praktische und robuste Arbeitsplatten aus diversen Materialien, wie die hier abgebildete, 2 cm starke Platte in Quarz Weiß Zeus, und Auszüge mit intelligenter Innenausstattung (Zubehör Orange) zum Unterbringen von Geschirr und Küchenutensilien. Dank dem 45°-Schnitt lassen sich die Unterschrankfronten jetzt noch einfacher und bequemer öffnen.

El modelo Foodshelf garantiza a la perfección los espacios necesarios para las operaciones culinarias, por ejemplo con cómodas y resistentes encimeras en numerosos materiales como el quarz Blanco Zeus de 2 cm de esta composición, o con cestos equipados para guardar prolijamente todos los utensilios (gracias a la combinación con el accesorio Orange). La elaboración de la puerta permite un ágil apertura de los bajos (canto a 45°).

Модель Foodshelf великолепно обеспечивает наличие пространства для действия на кухне, например, при помощи удобных и прочных столешниц из многочисленных материалов, среди которых - кварц Белый Зевс (толщина 2 см), как в этой композиции, и глубокие ящики, оборудованные для хранения кухонной утвари в полном порядке (благодаря сочетанию с аксессуаром Orange). Новая обработка створки позволяет легко открывать основания (захват под 45°).





Soluzione living integrata con l'ambiente cucina, grazie alla continuità della fascia sottobase che prosegue nel soggiorno in abbinamento alle nuove basi sospese profonde 45 cm laccate lucide Bianco Prestige.



A living area integrated with the kitchen by the continuous base unit bottom strip that runs on into the lounge, in combination with the new Prestige White gloss lacquered wall-mounted base units 45 cm deep.

Solution living intégrée avec la cuisine, grâce à la bande sous-meuble bas qui continue dans le séjour en association avec les nouveaux bas suspendus d'une profondeur de 45 cm laqués brillants Blanc Prestige.

Eine Abschlusszierleiste unter den Unterschränken stellt die optische Verbindung zwischen Küche und Wohnbereich mit bodenfrei an der Wand montierten, 45 cm tiefen, Hochglanz lackierten Unterschränken in Weiß Prestige.

Composición living integrada con el ambiente de la cocina gracias a la continuidad de la banda inferior para bajos que prosigue en la sala de estar en combinación con los nuevos bajos suspendidos de 45 cm de profundidad, en lacado brillo Blanco Prestige.

Решение для гостиной, интегрированное с кухонным интерьером, благодаря непрерывности панели под основаниями, которая выходит в гостиную, сочетаясь с новыми навесными основаниями глубиной 45 см с глянцевой лакировкой Белый Престиж.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside



ESTETICA MINIMALISTA  
PER UN CALDO AMBIENTE PERSONALIZZATO.



Minimalist style for a warm, personalised room.  
Esthétique minimaliste pour un intérieur accueillant et personnalisé.  
Minimalistische Ästhetik für ein wohnliches, personalisiertes Ambiente.  
Estética minimalista para un cálido ambiente personalizado.  
Минималистская эстетика в теплом,  
индивидуально оформленном интерьере.

La versatilità del modello Foodshelf si manifesta anche attraverso l'estensione della gola delle basi sul fianco a vista, rendendo la composizione laccata lucida davvero armonica e accattivante.



The Foodshelf model's versatility is also reflected in the extension of the recessed grip profile of the base units onto the finishing side panel, for a truly unified, attractive gloss lacquered composition.

La polyvalence du modèle Foodshelf se manifeste aussi à travers l'extension de la gorge des bas sur le côté visible, ce qui rend la composition laquée brillante tout à fait harmonieuse et attrayante.

Die Vielseitigkeit von Foodshelf zeigt sich unter anderem auch an der auf dem Seitenpaneel weitergeführten Griffrielle der Unterschranke, die dieser Hochglanz lackierten Kombination ein harmonisches Gesamtbild verleiht.

La versatilità del modelo Foodshelf también se manifiesta en la prolongación del perfil gola de los bajos sobre el panel lateral a vistas, para una composición en lacado brillo realmente armónica y atractiva.

Универсальность модели Foodshelf выражается также и путем выхода профиля за пределы оснований на торцевую боковину, делая гляцевую лакированную композицию на самом деле гармоничной и привлекательной.



Per un tocco di calore in più è possibile scegliere uno schienale in Frassino Natura coordinato al piano, alle mensole e alle fasce sottobase della cucina, in cui risaltano colorati elementi a giorno ed elementi a vasistas di varie misure.



For an extra touch of warmth, a Natura Ash wall cladding can be used, matching the worktop, the shelves and the kitchen's base unit bottom strip, where colourful open-fronted units and flap door units of various sizes stand out.

Pour une touche de chaleur supplémentaire, optez pour un dossier en Frêne Natura coordonné au plan, aux étagères et aux bandes sous-meuble bas de la cuisine, pour mettre en avant des éléments ouverts colorés et des éléments à abattant de différentes tailles.

Für eine besonders freundliche Atmosphäre sorgt das Wandpaneel in Esche Natura als perfekte Ergänzung zur Platte, den Regalborden und der Unterschrank-Abschlussleiste dieser in mehreren Farben gehaltenen L-förmigen Küche mit Klappfronten und unterschiedlich großen, offenen Elementen.

Para un toque de calidez adicional es posible elegir una trasera en Fresno Natura coordinada con la encimera, los estantes y las bandas inferiores de la cocina, donde resaltan los módulos colorados abiertos y con puertas abatibles de varias medidas.

Чтобы добавить еще чуть-чуть тепла, можно выбрать заднюю панель из Ясень Natura, сочетающегося со столешницей, полками и панелями под основаниями кухни, на которой выделяются открытые цветные элементы и элементы с верхней горизонтальной навеской створок разных размеров.



LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside

**Gli elementi a giorno per colonna in Blu Aviazione, disponibili per altezza 127 cm e 200 cm (solo per larghezza 30 cm), esaltano il carattere living dell'ambiente cucina.**

*The Airforce Blue tall unit open-fronted elements, available for heights 127 cm and 200 cm (only for width 30 cm) underline this kitchen's living-area character.*

*Les éléments ouverts pour colonne en Bleu Aviation, disponibles pour les hauteurs 127 cm et 200 cm (seulement pour la largeur 30 cm), soulignent le caractère living de la cuisine.*

*Die offenen Elemente für den Geräteschrank - hier in Verkehrsblau - sind für 127 und 200 cm Höhe (nur mit 30 cm Breite) erhältlich, und unterstreichen den wohnlichen Charakter der Küche.*

*Los módulos abiertos para columna de color Azul Aviación pueden elegirse de 127 o 200 cm de altura (pero solo de 30 cm de ancho) para resaltar el carácter living del ambiente cocina.*

*Открытые элементы для колонны темно-синего цвета, которые могут использоваться с высотой 127 и 200 см (но с шириной лишь только 30 см), подчеркивают жилой характер кухонного интерьера.*



# REINTERPRETARE CON ELEGANZA LA LINEARITÀ.

The elegant reinterpretation of linearity.  
Réinterpréter avec élégance la linéarité.  
Mit Eleganz interpretierte Linearität.  
Reinterpretar la linealidad con elegancia.  
Эlegantная интерпретация линейности.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
INside





*Il sapore tradizionale della composizione in laccato lucido Bianco Prestige viene esaltato dallo schienale, top e lavello integrato in Gres Porcellanato Kerlite® finitura Via Tornabuoni. Da segnalare l'inserimento del terminale a giorno che permette di moltiplicare gli spazi di contenimento con originalità.*

*The Prestige White gloss lacquered composition's traditional flavour is underlined by the wall cladding, worktop and integrated sink in Via Tornabuoni finish Kerlite®. Note the inclusion of the open-fronted end unit, an original way of increasing storage space.*

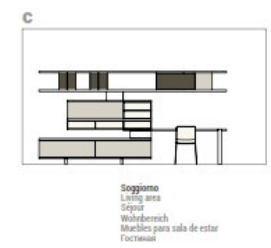
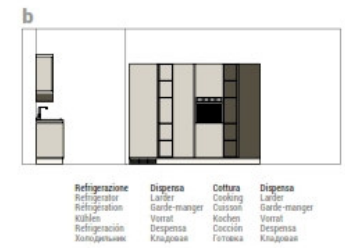
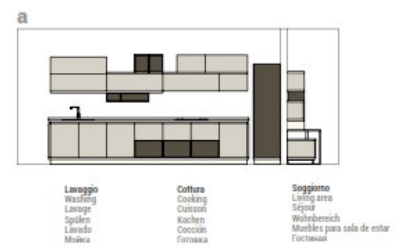
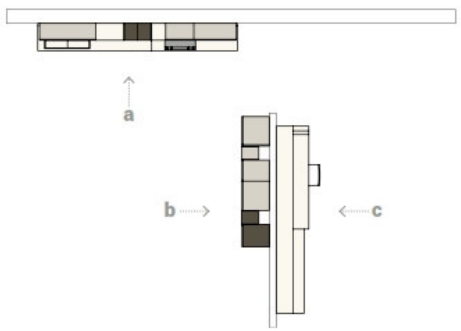
*Le style traditionnel de la composition en laqué brillant Blanc Prestige est renforcé par le dossier, le plan de travail et l'évier intégré en Grès Cérame Kerlite® finition Via Tornabuoni. A noter l'insertion de l'élément terminal ouvert qui permet de multiplier les espaces de rangement avec originalité.*

*Die Eleganz dieser Hochglanz lackierten Kombination in Weiß Prestige wird durch das Wandpaneel, die Platte und die integrierte Spüle in Feinsteinzeug Kerlite® Finish Via Tornabuoni wirkungsvoll unterstrichen. Das offene Abschlusselement bietet ein wertvolles und optisch ansprechendes Mehr an Platz.*

*El gusto tradicional de la composición en lacado brillo Blanco Prestige es realizado por la trasera, la encimera y el fregadero integrado de Gres Porcelánico Kerlite® en acabado Via Tornabuoni. Cabe destacar la aplicación del terminal abierto, que permite multiplicar con originalidad los espacios de contención.*

*Традиционный вкус композиции с гляцевой лакировкой Белый Престиж подчеркивается задней панелью, столешницей и встроенной мойкой из керамогранита Kerlite® с отделкой Via Tornabuoni. Следует отметить включение открытого торцевого элемента, который позволяет оригинально увеличить пространства для хранения.*







In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
 This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.  
 Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.  
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
 En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.  
 На этой схеме обобщаются о отделки композиций, которые представлены на следующих страницах.



**STRUTTURA CUCINA:** Bianca  
 KITCHEN STRUCTURE: White  
 CAISSON CUISINE: Blanc  
 KÖRPER KÜCHE: Weiß  
 ESTRUCTURA COCINA: Blanca  
 КАРКАС КУХНИ: Белый

**STRUTTURA CUCINA:** Antracite  
 KITCHEN STRUCTURE: Anthracite  
 CAISSON CUISINE: Anthracite  
 KÖRPER KÜCHE: Anthrazit  
 ESTRUCTURA COCINA: Antracita  
 КАРКАС КУХНИ: Антрацит

**FRANCI E RIPANI SISTEMA PARETE "FLUIDA":** Decorativo Bianco Puro  
 "FLUIDA" SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES: Pure White Decorative Melamine  
 CÔTES ET ÉTAGÈRES SYSTEME "FLUIDA": Revêtement Décoratif En Melamine Blanc  
 STOLLEN UND ENLEGEBODEN SYSTEM "FLUIDA": Melaminharz Reinweiß  
 PANELES LATERALES Y BALDOS SISTEMA "FLUIDA": Melamina Decorativa Blanco Puro  
 БОКОВЫЙ И ПОЛКИ СИСТЕМА "FLUIDA": Меламиновая Облицовка Белая Чистая

SCAV 021

**5**  
 DECORATIVO  
 DECORATIVE MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINHARZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Decorativo Grigio Gabbiano  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Scaglioli Grey Decorative Melamine  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Mouette  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Mivengrau  
 PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Gris Gaviota  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Серая Чайка

SCAV 380

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Decorativo Grigio Terra  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Earth Grey Decorative Melamine  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Terre  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Grau Erde  
 PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Gris Tierra  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Серая Земля

SCAV 321

**ELEMENTI A GIORNO:** Decorativo Bianco Puro  
 OPEN-FRONTED UNITS: Pure White Decorative Melamine  
 ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Melamine Blanc Pur  
 OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Reinweiß  
 MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Blanco Puro  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый

SCAV 021

**MENSOLE:** Laminato Bianco Essenziale  
 SHELVES: Essenziale White Laminate  
 ÉTAGÈRES: Strahlend Blanc Essenziale  
 BORDE: Laminat Weiß Essenziale  
 ESTANTE: Laminado Blanco Esencial  
 ПОЛКИ: Ламинат Белый Эссенциал

SCAV 021

**7**  
 DECORATIVO E LACCATO OPACO  
 DECORATIVE MELAMINE AND MATT LACQUERED  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE ET LAQUE MAT  
 MELAMINHARZ UND MATT LACKIERT  
 MELAMINA DECORATIVA Y LACADO MATE  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА И МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА

**ANTA:** Decorativo Bianco Puro  
 DOOR: Pure White Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Blanc Pur  
 FRONT: Melaminharz Reinweiß  
 PUERTA: Melamina Decorativa Blanco Puro  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый

SCAV 021

**ANTA:** Decorativo Grigio Gabbiano  
 DOOR: Scaglioli Grey Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Mouette  
 FRONT: Melaminharz Mivengrau  
 PUERTA: Melamina Decorativa Gris Gaviota  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серая Чайка

SCAV 380

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Azzurro Laguna  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Lagoon Blue Matt Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laque Mat Bleu Lagune  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Laguna  
 PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Llacado Mate Celeste Laguna  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Синий Лагуна

SCAV 537

**ANTA / ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Blu Aviazione  
 DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Airforce Blue Matt Lacquered  
 PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laque Mat Bleu Aviation  
 FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Vokelblau  
 PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Llacado Mate Celeste Laguna  
 СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая темно-синяя лакировка

SCAV 538

**ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Bianco Prestige  
 OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Matt Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laque Mat Blanc Prestige  
 OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Weiß Prestige  
 MÓDULOS ABIERTOS: Llacado Mate Blanco Prestige  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

**MENSOLE:** Laminato Frassino Natura  
 SHELVES: Natura Ash Laminate  
 ÉTAGÈRES: Strahlend Fichte Natura  
 BORDE: Laminat Esche Natura  
 ESTANTE: Laminado Fresno Natura  
 ПОЛКИ: Ламинат Ресна Natura

SCAV 028

DECORATIVO  
 DECORATIVE MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINHARZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
 INside

**6**  
 DECORATIVO  
 DECORATIVE MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINHARZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

**ANTA:** Decorativo Grigio Terra  
 DOOR: Earth Grey Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Terre  
 FRONT: Melaminharz Grau Erde  
 PUERTA: Melamina Decorativa Gris Tierra  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серая Земля

SCAV 321

**ELEMENTI A GIORNO:** Decorativo Giallo Genziana  
 OPEN-FRONTED UNITS: Genziana Yellow Decorative Melamine  
 ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Melamine Jaune Genziana  
 OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Gelber Eschian  
 MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Amarillo Genziana  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Желтая Гензиана

SCAV 803

**ELEMENTI A GIORNO:** Decorativo Arancio Nantese  
 OPEN-FRONTED UNITS: Nantese Orange Decorative Melamine  
 ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Melamine Orange Nantese  
 OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Orange Nantese  
 MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Anaranjado Nantese  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Цвета Оранжевый Нантесе

SCAV 133

**MENSOLE:** Laminato Frassino Natura  
 SHELVES: Natura Ash Laminate  
 ÉTAGÈRES: Strahlend Fichte Natura  
 BORDE: Laminat Esche Natura  
 ESTANTE: Laminado Fresno Natura  
 ПОЛКИ: Ламинат Ресна Natura

SCAV 028

# FINITURA DECORATIVO PER UN AMBIENTE DI TENDENZA.

Decorative melamine finish for a trendy interior.  
Finition revêtement décoratif en mélaminé pour un intérieur tendance.  
Melaminharzfinish für ein Trend-Ambiente.  
Melamina decorativa para un ambiente de tendencia.  
Декоративная отделка для современного интерьера.

DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHAZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
INside





Elegante composizione in cui spicca il particolare della maniglia in tinta per l'apertura delle colonne con gola, a incasso nello spessore dell'anta.

An elegant composition featuring the distinctive handle in matching colour for opening the tall units with recessed grip profile, set into the thickness of the door.

Composition élégante qui se distingue par la poignée assortie pour l'ouverture des colonnes avec gorge, encastrée dans l'épaisseur de la porte.

Elegante Kombination mit farblich abgestimmter und seitlich in die Fronten der Geräteschränke integrierter Griffschale.

Elegante composición en la que resalta el detalle del tirador del mismo tono para la apertura de las columnas con perfil gola, integrado en el espesor de la puerta.

Элегантная композиция, в которой выделяется такая деталь, как однотонная ручка для открытия колонн с профилем, вырезанная в толщине створки.



**Un esempio di soggiorno indipendente  
dal forte carattere contemporaneo per assecondare  
la libertà compositiva degli spazi.**

An example of a separate living area with a strong contemporary personality, underlining the spaces' compositional freedom.

Un exemple de séjour indépendant au style contemporain pour accompagner la liberté de composition des espaces.

Attraktive, frei zusammengestellte Wohnraumkombination mit ausgeprägt modernem Charakter.

Un ejemplo de sala de estar independiente, de marcado carácter contemporáneo para adaptarse a la libre composición de los espacios.

Пример независимой гостиной с выраженным современным характером, следующий композиционной свободе пространства.

*Nuovo protagonista del progetto è il piede a giorno Network, un anello dal profilo rettangolare che contiene l'intera profondità del mobile e dona leggera eleganza all'insieme.*

*The new star feature in this design is the Network visible foot, a loop with a rectangular profile that runs through the entire depth of the unit and lightens the overall effect.*

*Nouvelle vedette du projet : le pied ouvert Network, un anneau au profil rectangulaire qui loge toute la profondeur du meuble et apporte de l'élegance à l'ensemble.*

*Ein schönes Detail ist der ringförmig geschlossene Fuß Network mit eckigem Profil, der die gesamte Tiefe des Möbels abdeckt und ihm Eleganz und Leichtigkeit verleiht.*

*Una nueva protagonista del proyecto es la pata abierta Network, constituida por un anillo de perfil rectangular que abarca toda la profundidad del mueble aportando ligereza y elegancia a la composición.*

*Новая героиня проекта - это видимая ножка Network, кольцо прямоугольного профиля, удерживающая шкаф по всей его глубине и придающая всей композиции легкую злгантность.*



DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINARZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOOD SHELF  
INside

5



# SORPRENDENTE PROGETTO DAL PERSONALE RITMO COMPOSITIVO.

A fresh kitchen with a compositional rhythm all its own.  
Étonnant projet au rythme de composition personnel.  
Überraschung mit individuellen Akzenten.  
Sorprendente proyecto de ritmo compositivo personal.  
Удивительный проект с индивидуальным ритмом композиции.

DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHAZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOOD SHELF  
INside



6

The combination of the bright colours of the Genziana Yellow and Nantese Orange open-fronted units with the tactile appeal of the Earth Grey decorative melamine doors gives this composition a special charm, elegantly defined by the distinctive black plinth 10 cm high.

Les tons forts des éléments ouverts, avec un revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana et Orange Nantese, et l'effet "matière" des portes, avec un revêtement décoratif en mélaminé Gris Terre, donnent à la composition une esthétique captivante, avec un élégant socle h. 10 cm coloris noir.

Das harmonische Miteinander von fröhlich leuchtendem Orange Nantese und Gelber Genzian mit sattem Grau Erde verleiht dieser Kombination in Melaminharzfinish ihren besonderen Reiz. Den eleganten Abschluss bildet eine 10 cm hohe, schwarze Sockelleiste.

Las intensas tonalidades Amarillo Genziana y Anaranjado Nantese de los módulos abiertos en melamina decorativa en combinación con la "materia" de las puertas en melamina decorativa Gris Tierra brindan un aspecto fascinante a la composición rematada elegantemente con el característico rodapié h. 10 cm de color negro.

Сочетание очень ярких цветов открытых элементов с декоративной облицовкой Желтая Гензиана и Оранжевый Нантесе с фактурностью створок с декоративной облицовкой Серая Земля придает композиции привлекательный вид. Всю композицию элегантно охватывает характерный плинтус В. 10 см черного цвета.



**L'abbinamento delle squillanti tinte degli elementi a giorno in decorativo Giallo Genziana e Arancio Nantese con la "matericità" delle ante in decorativo Grigio Terra dona alla composizione un'immagine accattivante, racchiusa elegantemente dal caratteristico zoccolo h. 10 cm di colore nero.**



Colore coordinato per lo zoccolo e il sostegno Holdup della penisola con piano sagomato e lo sgabello Weimar, per definire questa misurata zona lavoro che fa incursione nella composizione lineare di dimensioni contenute: come sfruttare al meglio lo spazio disponibile.



The plinth and the Holdup support of the peninsula with shaped worktop and Weimar stool are colour-matched to define this space-saving working area that extends into the compact linear composition: how to make the best use of the space available.

Coloris coordonné pour le socle et le support Holdup de la péninsule avec plan façonné et le tabouret Weimar, pour définir cette zone de travail mesurée qui s'insère dans la composition linéaire aux dimensions réduites : comment tirer le meilleur parti de l'espace disponible.

Am Ende dieser linearen Kombination wird der zur Verfügung stehende Platz mit einem Arbeitsplatz optimal genutzt. Für ein harmonisches Gesamtbild wurden die Sockelleiste, die Stütze Holdup für die Halbinsel mit fassonierter Platte und der Hocker Weimar farblich aufeinander abgestimmt.

La coordinación cromática entre el rodapié, el soporte Holdup de la península con tablero moldurado y el taburete Weimar define esta pequeña zona de trabajo que forma parte de la composición lineal de dimensiones moderadas para aprovechar al máximo el espacio disponible.

Сочетающийся цвет плинтуса, опоры Holdup выступа с фигурной столешницей и табурета Weimar, чтобы ограничить эту небольшую рабочую зону, которая "врезается" в линейную композицию с компактными размерами. Так можно наилучшим образом использовать имеющееся пространство.



Scavolini per i suoi modelli rende disponibili numerosi sistemi di apertura per ante: a battente, a vasistas (particolare), a ribalta, con push pull e motorizzate.

For its models, Scavolini offers a wide selection of door opening systems: hinged, flap (illustrated), flap with bottom hinge, push-pull and motorised.

Scavolini propose de nombreux systèmes d'ouverture pour portes : à battant, à abattant (détail), basculante, avec push-pull et motorisées.

Scavolini bietet für seine Modelle eine große Auswahl an Öffnungsmechanismen mit Dreh-, Klapp- (s. Foto), Kipp-, Push-Pull- und motorisierten Fronten.

Los modelos Scavolini ofrecen numerosos sistemas de apertura de las puertas: batiente, abatible hacia arriba (detalle), abatible hacia abajo, con push pull y motorizado.

Для своих моделей Scavolini предлагает многочисленные системы открытия створок: распашные, с верхней горизонтальной навеской (деталь), с нижней горизонтальной навеской, с нажимным механизмом и моторизованные.

Sullo sfondo della composizione Foodshelf il Sistema Parete "Fluida" di Scavolini: si tratta di un programma a spalla portante, con elementi orizzontali e verticali specificamente progettati, che può avere anche la funzione di parete divisoria tra ambienti comunicanti, nella versione bifacciale.

The backdrop to the Foodshelf composition is provided by the Scavolini "Fluida" Wall System: in the two-sided version this free-standing programme, with specifically designed horizontal and vertical components, can also be used to create partitions between communicating rooms.

En arrière-plan de la composition Foodshelf, le Système Pareoi "Fluida" de Scavolini: ce système à étagère porteur, avec des éléments horizontaux et verticaux spécialement conçus, peut faire office de cloison entre des espaces communicants, dans la version deux faces.

Als ideale Ergänzung von Foodshelf bietet sich das Stollenwandssystem "Fluida" mit spezifischen horizontalen und vertikalen Elementen an, das in der zweiseitigen Version auch als raumteilende und doch -verbindende Trennwand eingesetzt werden kann.

En el fondo de la composición Foodshelf podemos ver el sistema modular "Fluida" de Scavolini: se trata de un sistema adosado de tipo portante, con elementos horizontales y verticales diseñados específicamente, que en la versión bifacial cumple también la función de divisorio entre ambientes comunicantes.

На фоне композиции Foodshelf - система стелки "Fluida" Scavolini. Это - линия несущих боковин со специально разработанными горизонтальными и вертикальными элементами, которая в двусторонней версии может также выполнять функцию разделительной перегородки для смежных помещений.





GIOCARE CON I VOLUMI  
E LE ASIMMETRIE.

Playing with shapes and asymmetrical effects.  
Jouer avec les volumes et les asymétries.  
Spiel mit Volumen und Asymmetrien.  
Juego de volúmenes y asimetrías.  
Игра с объемами и несимметричностью.

DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHARZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
INside



**Contenuta composizione lineare che soddisfa piacevolmente tutte le esigenze. I singoli componenti, infatti, determinano un'immagine fresca e dinamica della proposta, a partire dal delicato abbinamento cromatico di frontali ed elementi liberi (Grigio Gabbiano, Azzurro Laguna, Blu Aviazione e Bianco Puro).**



A compact straight-line composition that attractively covers all needs. The individual components give this kitchen a fresh, dynamic look, starting from the delicate colour combination of the front panels and open-fronted units (Seagull Grey, Lagoon, Blue, Airforce Blue and Pure White).

Composition linéaire compacte qui répond à toutes les exigences. Les composants individuels dessinent une composition fraîche et dynamique, à commencer par le mariage de couleur délicat entre les façades et les éléments autonomes (Gris Mouette, Bleu Lagune, Bleu Aviation et Blanc Pur).

Eine kompakte lineale Kombination, die alle funktionalen und ästhetischen Anforderungen gut und schön erfüllt. Die einzelnen Komponenten fügen sich zu einem frischen, dynamischen Gesamtbild, dessen Atmosphäre von der stimmigen farblichen Gestaltung der Fronten und der offenen Elemente in zartem Mövengrau, Lagune, Verkehrsblau und Reinweiß geprägt ist.

Composición lineal compacta que responde con gracia a todas las necesidades. En efecto cada uno de los componentes aporta una imagen fresca y dinámica, como la delicada combinación cromática entre los frentes y los módulos abiertos (Gris Gaviota, Celeste Laguna, Azul Aviación y Blanco Puro).

Сдержанная линейная композиция, приятно удовлетворяющая все необходимости. Отдельные компоненты определяют свежий и динамичный имидж предложения, начиная с нежного цветового сочетания лицевых панелей и отдельностоящих элементов (Серый Чайка, Голубая Лагуна, Темно-синий и Белый Чистый).



DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHAZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

INside



*Il caratteristico dettaglio grafico del nuovo sostegno Network rende leggera la presenza del piano tavolo integrato e dona alla composizione un tocco davvero personale e di tendenza. Per una cucina che sa distinguersi, mantenendo inalterata la funzionalità delle zone lavoro.*

*The distinctive graphic detail of the new Network support gives lightness to the integrated work table and adds a really personal, trendy touch to the composition. For a kitchen that delivers a full set of working functions with distinctive individuality.*

*Le détail graphique caractéristique du nouveau support Network allège la présence du plan de travail intégré et donne à la composition une touche personnelle et branchée. Pour une cuisine qui sait comment se démarquer, tout en maintenant la fonctionnalité des zones de travail.*

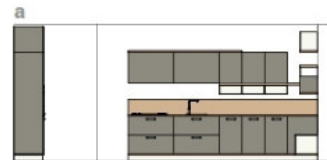
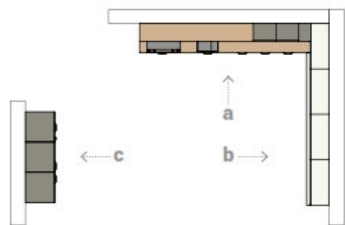
*Das interessante grafische Detail der neuen Stütze Network verleiht der Tischplatte Leichtigkeit und der Kombination einen trendigen, persönlichen Touch. Eine Küche, die sich stilistisch vom Durchschnitt abhebt, und dabei die Funktionalität der Arbeitsbereiche intakt lässt.*

*El característico detalle gráfico del nuevo soporte Network aporta ligereza al tablero de mesa integrado y un toque realmente personal y de tendencia a la composición. Para una cocina que sabe distinguirse sin afectar la funcionalidad de las zonas operativas.*

*Характерная графическая деталь новой опоры Network облегчает встроенную столешницу и придает композиции настоящий штрих индивидуальности и последних тенденций моды. Для получения кухни, которая умеет выделяться на общем фоне, сохраняя нетронутой практичность рабочих зон.*

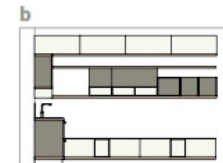


# Laccato 8



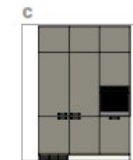
Cottura  
Cooking  
Cuisson  
Kochen  
Cocción  
Приготовление

Lavaggio  
Washing  
Lavage  
Spülen  
Lavado  
Мытье



Lavaggio  
Washing  
Lavage  
Spülen  
Lavado  
Мытье

Soggiorno  
Living area  
Séjour  
Wohnbereich  
Muebles para sala de estar  
Гостиная



Refrigerazione  
Refrigerator  
Réfrigérateur  
Kühler  
Refrigeración  
Холодильник

Cottura  
Cooking  
Cuisson  
Kochen  
Cocción  
Приготовление

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
 This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.  
 Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.  
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
 En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.  
 На этой схеме обобщаются о детали композиций, которые представлены на следующие страницы.

**STRUTTURA CUCINA:** Antracite  
**KITCHEN STRUCTURE:** Anthracite  
**CAISSON CUISINE:** Anthracite  
**KÖRPER KÜCHE:** Anthrazit  
**ESTRUCTURA COCINA:** Antracita  
**КАРКАС КУХНИ:** Антрацит



**LACCATO OPACO**  
**MATT LACQUERED**  
**LAQUE MAT**  
**MATT LACKIERT**  
**LACADO MATE**  
**МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА**

8

SCAV 375	<b>ANTA / ELEMENTI A GIORNO:</b> Laccato Opaco Grigio Titanio <b>DOOR / OPEN-FRONTED UNITS:</b> Titanium Grey Matt Lacquered <b>PORTE / ELEMENTS OUVERTS:</b> Laqué Mat Gris Titan <b>FRONT / OFFENE ELEMENTE:</b> Matt Lackiert Grau Titan <b>PUERTA / MODULOS ABIERTOS:</b> Lacado Mate Gris Titanio <b>СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ:</b> Матовая лакировка Серый Титан
SCAV 028	<b>ANTA / ELEMENTI A GIORNO:</b> Laccato Opaco Bianco Prestige <b>DOOR / OPEN-FRONTED UNITS:</b> Prestige White Matt Lacquered <b>PORTE / ELEMENTS OUVERTS:</b> Laqué Mat Blanc Prestige <b>FRONT / OFFENE ELEMENTE:</b> Matt Lackiert Weiß Prestige <b>PUERTA / MODULOS ABIERTOS:</b> Lacado Mate Blanco Prestige <b>СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ:</b> Матовая лакировка Белый Престиж
	<b>MENSOLA:</b> Laminato Frassino Natura <b>SHELF:</b> Natura Ash Laminat <b>ETAGERE:</b> Strati dei Fraine Natura <b>BORD:</b> Laminat Esche Natura <b>ESTANTE:</b> Laminado Fresno Natura <b>ПОЛКА:</b> Ламинат Ясень, Natura

**LACCATO**  
**LACQUERED**  
**LAQUE**  
**LACKIERT**  
**LACADO**  
**ЛАКИРОВКА**

FOODSHELVE  
**OUTside**

# PERFETTO EQUILIBRIO TRA CUCINA E ZONA LIVING.

Perfect balance between kitchen and living area.  
Equilibre parfait entre la cuisine et l'espace living.  
Perfektes Gleichgewicht von Küche und Wohnbereich.  
Perfecto equilibrio entre la cocina y la zona living.  
Великолепное равновесие кухни и гостиной.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELVE  
OUTside



**Gli ambienti open space potenziano la necessità di moltiplicare gli spazi di contenimento e perciò l'armadio da cucina diventa un interessante protagonista d'arredo.**

In open space interiors it is even more important to multiply storage space, so the kitchen cupboard becomes a key furnishing item.

Les espaces ouverts renforcent la nécessité de multiplier les espaces de rangement. L'armoire de la cuisine devient ainsi un meuble intéressant.

Ein offenes Wohnkonzept bietet viele Vorteile, verlangt nach einem Mehr an Stauraum, und macht auch den Küchenschrank zu einem interessanten Einrichtungsobjekt.

Los ambientes "open-space" potencian la necesidad de multiplicar los espacios de almacenamiento, por lo que el armario de cocina adquiere la importancia de protagonista.

Открытые интерьеры увеличивают необходимость увеличения количества мест для хранения, поэтому, кухонный шкаф становится интересным элементом мебелировки.



**Il soggiorno è un'importante finestra sul nostro mondo. Con l'estetica minimalista di Foodshelf è possibile concentrare le numerose attività domestiche - relax, accoglienza degli ospiti, pasti - attraverso svariati elementi che contengono e, allo stesso tempo, permettono di esibire il proprio stile e personalità.**

The living area is an important window onto our world. With Foodshelf's minimalist aesthetic, the home's many functions - relaxation, entertaining friends, meals - can be concentrated using a wide variety of elements which also express the owner's personal style and character.

Le séjour est une grande fenêtre sur notre monde. L'esthétique minimaliste de Foodshelf permet de concentrer les nombreuses activités domestiques - détente, accueil des invités, repas - à travers une variété d'éléments qui contiennent et, en même temps, expriment votre style et personnalité.

Das Wohnzimmer ist wie ein Schaufenster auf unsere Welt. Mit der minimalistischen Ästhetik von Foodshelf lassen sich die diversen häuslichen Tätigkeiten wie Kochen, Gäste empfangen, Essen und Entspannen, auf relativ kleinem Raum konzentrieren -



dank perfekt durchdachter Elemente, die nicht nur funktional sind, sondern auch den Lebensstil, den Geschmack und die Persönlichkeit der Besitzer perfekt in Szene setzen.

La sala de estar es una interesante ventana a nuestro mundo. Con la estética minimalista de Foodshelf es posible concentrar las numerosas actividades domésticas - relax, acogida de huéspedes, comidas - en varios elementos contenedores que, además, permiten lucir nuestro estilo y personalidad.

Гостиная - это важное окно в наш мир. Благодаря минималистской эстетике Foodshelf можно сконцентрировать многое из того, что делается дома: отдых, прием гостей, питание, используя для этого многочисленные элементы, которые содержат в себе и вместе с тем позволяют показывать другим собственный стиль и индивидуальность.



LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
OUTside

8



Composizione in laccato opaco Grigio Titanio,  
con maniglia a passo variabile dal profilo squadrato,  
in finitura satinata, e zoccolo in alluminio.

Titanium Grey matt lacquered composition  
with satined-finish square-profile variable  
span handle and aluminium plinth.

Composition en laqué mat Gris Titane,  
avec poignée carrée à pas variable,  
finition satinée, et socle en aluminium.

Matt lackierte Kombination in Grau Titan mit  
Aluminium-Sockelleiste und eckigem, in diversen  
Größen erhältlichem Griff in satiniertem Finish.

Composición en lacado mate Gris Titano  
con tirador satinado de perfil escuadrado  
de longitud variable y rodapié de aluminio.

Композиция с матовой лакировкой Серый Титан,  
с ручкой с изменяющимся шагом и угловатым профилем  
с сатинированной отделкой и алюминиевым плинтусом.

LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELL  
OUTside





Interessante il gioco della mensola soprapensile in Frassino Natura che non accompagna l'intera linea dei pensili, ma permette una frizzante libertà compositiva.

The effect created with the large Natura Ash shelf above the wall units is delightful; instead of running along the entire line of units it allows a sparkling compositional freedom.

Intéressant le jeu de l'étagère à poser sur haut en Frêne Natura qui n'accompagne pas toute la ligne des hauts, mais permet une liberté de composition dynamique.

Das Bord in Esche Natura endet nicht mit der Oberschrankreihe und setzt einen interessanten gestalterischen Akzent.

Interesante juego el del estante Fresno Natura superior, que no sigue toda la extensión de los altos permitiendo una vivaz libertad de composición.

Интересна игра большой полки над навесными шкафами из Ясеня Natura, которая не идет вдоль всей линии навесных шкафов, а допускает свежую игру композиций.



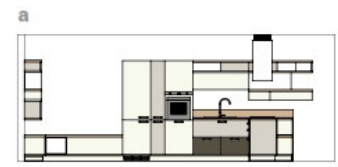
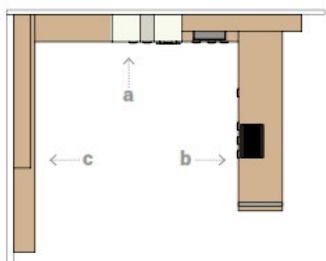
LACCATO  
LACQUERED  
LAQUE  
LACKIERT  
LACADO  
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF  
OUTside

8



Decorativo 9



Refrigerazione  
 Refrigerator  
 Réfrigérateur  
 Kühles  
 Refrigeración  
 Холодильник

Cottura  
 Cooking  
 Cuisson  
 Kochen  
 Coccción  
 Готовка

Lavaggio  
 Washing  
 Lavage  
 Spülen  
 Lavado  
 Мытье



Cottura  
 Cooking  
 Cuisson  
 Kochen  
 Coccción  
 Готовка



Soggiorno  
 Living area  
 Séjour  
 Wohnbereich  
 Muebles para sala de estar  
 Гостиная

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.  
 This chart summarizes the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.  
 Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.  
 Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.  
 En el siguiente esquema se presentan abreviadamente los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.  
 На этой схеме обобщены отдельные комбинации, которые представлены на следующих страницах.



**STRUTTURA CUCINA:** Bianca  
 KITCHEN STRUCTURE: White  
 CAISSON CUISINE: Blanc  
 KORPUS KUCHE: Weiß  
 ESTRUCTURA COCINA: Blanca  
 КАРКАС КУХНИ: Белый



**STRUTTURA CUCINA:** Teastyle Sabbia  
 KITCHEN STRUCTURE: Sand Teastyle  
 CAISSON CUISINE: Teastyle Sable  
 KORPUS KUCHE: Teastyle Sand  
 ESTRUCTURA COCINA: Teastyle Arena  
 КАРКАС КУХНИ: Teastyle Песочный

SCAV 021

**FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA":** Decorativo Bianco Puro  
 "FLUIDA" WALL SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES: Pure White Decorative Melamine  
 COTES ET ETAGERES SYSTEME "FLUIDA": Revêtement Décoratif En Melamine Blanc  
 STÖLLEN UND EINLEGBODEN SYSTEM "FLUIDA": Melaminharz Reinweiß  
 PANELES LATERALES Y BALDAS SISTEMA "FLUIDA": Melamina Decorativa Blanco Puro  
 СОКОВНИКИ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ "FLUIDA": Меламиновая облицовка Белый Чистый

**DECORATIVO E LACCATO OPACO**  
 DECORATIVE MELAMINE AND MATT LACQUERED  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE ET LAQUE MAT  
 MELAMINHARZ UND MATT LACKIERT  
 MELAMINA DECORATIVA Y LACADO MATE  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА И МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА

9

- SCAV 021** **ANTA:** Decorativo Bianco Puro  
 DOOR: Pure White Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Blanc Pur  
 FRONT: Melaminharz Reinweiß  
 PUERTA: Melamina Decorativa Blanco Puro  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый
- SCAV 388** **ANTA:** Decorativo Grigio Gabbiano  
 DOOR: Seagull Grey Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Mouette  
 FRONT: Melaminharz Möwengrau  
 PUERTA: Melamina Decorativa Gris Gaviota  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Серый Чайка
- SCAV 321** **ANTA:** Decorativo Grigio Terra  
 DOOR: Earth Grey Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Terre  
 FRONT: Melaminharz Grau Erde  
 PUERTA: Melamina Decorativa Gris Tierra  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Серая Земля
- MENSOLE:** Laminato Frazzino Natura  
 SHELVES: Natura Ash Laminated  
 ETAGERES: Stratifié Frêne Natura  
 BORDS: Laminat Échne Natura  
 ESTANTE: Laminado Fresno Natura  
 ПОЛКИ: Ламинат Ресна Natura
- SCAV 028** **ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Bianco Prestige  
 OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Matt Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laque Mat Blanc Prestige  
 OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Weiß Prestige  
 MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Blanco Prestige  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Белый Престьюж
- SCAV 371** **ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Verde Lichene  
 OPEN-FRONTED UNITS: Lichen Green Matt Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laque Mat Vert Lichen  
 OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Flecht  
 MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Verde Liqueu  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Зеленый Лишайник
- SCAV 372** **ELEMENTI A GIORNO:** Laccato Opaco Salvia  
 OPEN-FRONTED UNITS: Sage Matt Lacquered  
 ELEMENTS OUVERTS: Laque Mat Saugie  
 OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Salbei  
 MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Salvia  
 ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Шалфей

**DECORATIVO**  
 DECORATIVE MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINHARZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
**OUTside**

**DECORATIVO**  
 DECORATIVE MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINHARZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

10

- SCAV 021** **ANTA:** Decorativo Bianco Puro  
 DOOR: Pure White Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Blanc Pur  
 FRONT: Melaminharz Reinweiß  
 PUERTA: Melamina Decorativa Blanco Puro  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый
- SCAV 322** **ANTA:** Decorativo Grigio Selce  
 DOOR: Flint Grey Decorative Melamine  
 PORTE: Revêtement Décoratif En Melamine Gris Silex  
 FRONT: Melaminharz Flinngrau  
 PUERTA: Melamina Decorativa Gris Adoquin  
 СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Серый Камень
- MENSOLE:** Laminato Bianco Essenziale  
 SHELVES: Essenziale White Laminated  
 ETAGERES: Stratifié Blanc Essenziale  
 BORDS: Laminat Weiß Essenziale  
 ESTANTE: Laminado Blanco Esencial  
 ПОЛКИ: Ламинат Белый Эссенциал

QUANDO LA MANIGLIA  
DIVENTA PROTAGONISTA.



When the handle becomes the star feature.  
Quand la poignée devient la star.  
Wenn die Griffe in den Mittelpunkt rücken.  
Cuando el tirador se vuelve protagonista.  
Когда главным героем является ручка.



**Il design che caratterizza Foodshelf modifica profondamente il rapporto tra cucina e living: mensole e fasce sulle quali posizionare liberamente basi e pensili di dimensioni, altezze e finiture diverse tra loro.**

Foodshelf's distinctive design revolutionises the relationship between the kitchen and the living area: shelves and strips on which base and wall units of different sizes, heights and finishes can be placed exactly as preferred.

Le design qui caractérise Foodshelf modifie profondément la relation entre la cuisine et le living : des étagères et des bandes sur lesquelles placer librement des bas et des hauts de dimensions, hauteurs et finitions différentes.

Das exklusive Design der Foodshelf zeitigt eine grundlegende Veränderung im Verhältnis zwischen Küche und Wohnbereich, mit Borden und Leisten, auf denen Unter- und Oberschränke mit unterschiedlichen Abmessungen, Höhen und Finish frei platziert werden können.

El diseño característico de Foodshelf cambia profundamente la relación entre la cocina y el living: consiste en estantes y bandas sobre los cuales se colocan libremente los bajos y altos de diferentes tamaños, alturas y acabados.

Дизайн, характеризующий Foodshelf, глубоко меняет взаимоотношение кухни и гостиной: на полках и панелях можно свободно размещать основания и навесные шкафы с самыми разнообразными размерами, высотами и отделками.



DECORATIVO  
 DECORATIVE MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINARZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
 OUTside



*È possibile personalizzare la cucina Foodshelf anche grazie alle accattivanti maniglie, di disegno esclusivo, disponibili nelle quattro colorazioni dei decorativi dedicati al modello (Bianco Puro, Grigio Gabbiano, Grigio Selce, Grigio Terra) e, in alternativa, nelle finiture satinato e cromato.*

*Another way of personalising the Foodshelf kitchen is provided by the attractive handles, of exclusive design, available in the model's four special decorative melamine colours (Pure White, Seagull Grey, Flint Grey and Earth Grey), or in satin and chrome finishes.*

*Personnalisez la cuisine Foodshelf grâce aux poignées attrayantes, au design exclusif, disponibles dans les quatre revêtements décoratifs en mélaminé dédiés au modèle (Blanc Pur, Gris Mouette, Gris Silex, Gris Terre) et, subsidiairement, dans les finitions satinée et chromée.*

*Zur Personalisierung der Foodshelf gibt es attraktive Griffe mit exklusivem Design in den vier modellspezifischen Melaminharzfarben Reinweiß, Mövengrau, Flintgrau und Grau Erde, und als schöne Alternative auch in den Finishes Satiniert und Verchromt.*

*La cocina Foodshelf también puede personalizarse con los extraordinarios tiradores de diseño exclusivo, disponibles en los cuatro colores de melamina decorativa dedicados a este modelo (Blanco Puro, Gris Gaviota, Gris Adoquin y Gris Tierra), así como en los acabados satinado y cromado.*

*Кухню Foodshelf можно индивидуально оформить также благодаря привлекательным ручкам с эксклюзивным дизайном, которые могут быть четырех цветов меламиновой облицовки, предусмотренной для этой модели (Белый чистый, Серая Чайка, Серый Камень, Серая Земля) и, как альтернатива, с сатинированной или хромированной отделкой.*



DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVÈTEMENT DÉCORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHARZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
OUTside

9



**La nuova linearità orizzontale trova piena espressione nella zona living, segnata dalla serie di mensole effetto legno Frassino Natura che attraversano la composizione e contribuiscono, con sempre maggior efficacia, a unire cucina e soggiorno.**

The new horizontal linearity is expressed to the full in the living area, defined by the series of Natura Ash wood-look shelves which run through the composition and offer an increasingly effective way of linking the kitchen and living area.

La nouvelle linéarité horizontale s'exprime pleinement dans l'espace living, rythmée par la série d'étagères effet bois Frêne Natura qui traversent la composition et contribuent, avec une efficacité croissante, à unir la cuisine et le séjour.

Die neue horizontale Linearität kommt auch im Wohnbereich voll zur Geltung, dank der die gesamte Kombination durchlaufenden Borde in Holzoptik Esche Natura, die eine direkte Verbindung zur Küche herstellen.

La nueva linealidad horizontal encuentra su máxima expresión en la zona living, modulada por una serie de estantes efecto madera Fresno Natura a lo largo de toda la composición que contribuyen a unir la cocina y el living de manera cada vez más eficaz.

Новая горизонтальная линейность находит свое полное выражение в гостиной с рядом полок с деревянным эффектом Ясеня Natura, которые проходят сквозь композицию и способствуют более эффективной связи кухни и гостиной.

DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHAZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
OUTside

9





# MODULARITÀ SEMPRE NUOVA E PERSONALE.

Modular yet always fresh and individual.  
Une modularité toujours nouvelle et personnelle.  
Modular und daher immer wieder neu und sehr persönlich.  
Modularidad innovadora y personal.  
Все более новая и индивидуальная модульность.

DECORATIVO  
DECORATIVE MELAMINE  
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
MELAMINHARZ  
MELAMINA DECORATIVA  
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

OUTside

10





Il libero **alternarsi** dei decorativi **Grigio Selce e Bianco Puro** dona al modello con maniglia laccata un **elegante e armonico** aspetto.

The freely chosen alternation of Flint Grey and Pure White decorative melamine gives the model with lacquered handles an elegant, attractive look.

L'alternance libre des revêtements décoratifs en mélaminé Gris Silex et Blanc Pur donne au modèle avec une poignée laquée un aspect élégant et harmonieux.

Der freie Wechsel zwischen Melaminharz Flintgrau und Reinweiß verleiht diesem Modell mit lackiertem Griff eine elegante, harmonische Note.

La libre alternancia cromática de las melaminas decorativas Gris Adoquin y Blanco Puro aporta una imagen elegante y armónica a este modelo con tiradores lacados.

Свободная череда декоративной отделки Серый Камень и Белый Чистый придает этой модели с лакированной ручкой элегантный и гармоничный вид.

DECORATIVO  
 DECORATIVO MELAMINE  
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE  
 MELAMINHAZ  
 MELAMINA DECORATIVA  
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF  
**OUTside**





**Coordinata alla cucina per tinte e "ritmo compositivo", la zona living munita di Sistema Parete "Fluida" identifica, seppur in una composizione distinta e contenuta, uno spazio multifunzione perfetto per le attuali abitazioni.**

Matching the kitchen in colour and "compositional rhythm", the living area featuring the "Fluida" Wall System is a separate, self-contained composition yet still creates a multi-purpose space ideal for the homes of today.

Aux coloris et au "rythme de composition" coordonnés à la cuisine, l'espace living avec Système Pareoi "Fluida" identifie, dans une composition distincte et compacte, un espace multi-fonctions idéal pour les maisons d'aujourd'hui.

Der farblich und auch im Aufbau auf die Küche abgestimmte Wohnbereich mit dem Stollenwandssystem "Fluida" bietet in separater, kompakter Form ein für moderne Wohnungen perfektes, polyfunktionales Ambiente.

Coordinada con la cocina en cuanto a tonalidades y a "ritmo compositivo", la zona living con el sistema modular "Fluida" identifica, aun en una composición sobria de tamaño reducido, un espacio multifunción perfecto para las viviendas de hoy.

Цветами и ритмом композиции с кухней сочетается зона гостиной, оборудованная системой стелки "Fluida", которая идентифицирует, хоть и отдельной и сдержанной композицией, многофункциональное пространство, отлично подходящее для современного жилья.





## FOODSHELF

TAVOLI  
TABLES  
TABLES  
TISCHE  
MESAS  
СТОЛЫ

SEDIE  
CHAIRS  
CHAISES  
STÜHLE  
SILLAS  
СТУЛЬЯ

SGABELLI  
STOOLS  
TABOURETS  
HOCKER  
TABURETES  
ТАБУРЕТЫ

FINITURE  
FINISHES  
FINITIONS  
FINISHS  
ACABADOS  
ОТДЕЛКИ

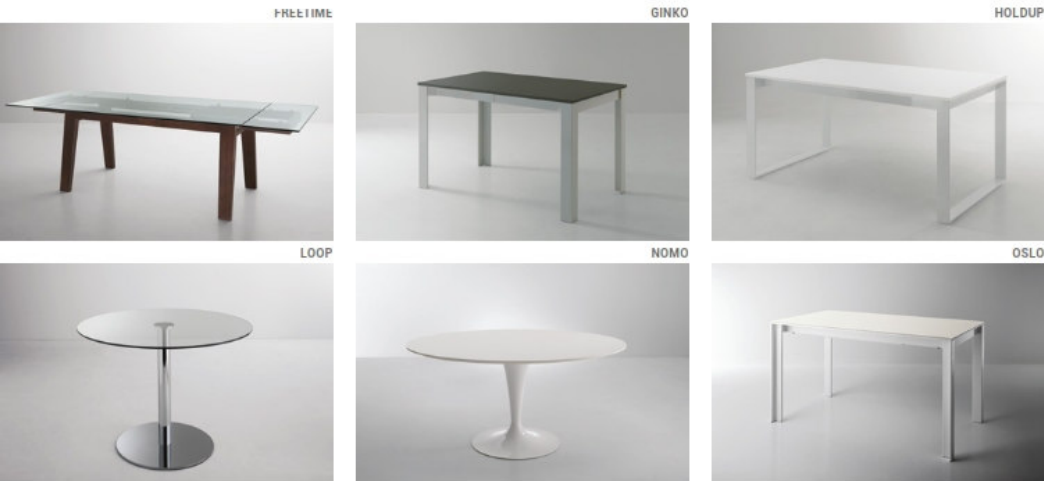
CUCINA  
KITCHEN  
CUISINE  
KÜCHE  
COCINA  
КУХНИ

SISTEMA PARETE "FLUIDA"  
"FLUIDA" WALL SYSTEM  
SYSTEME PAROI "FLUIDA"  
STÖLLENWANDSYSTEM "FLUIDA"  
SISTEMA MODULAR "FLUIDA"  
СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA"

ARMADIO "SWITCH"  
"SWITCH" CUPBOARD  
ARMOIRE "SWITCH"  
SCHRANK "SWITCH"  
ARMARIO "SWITCH"  
ШКАФ "SWITCH"

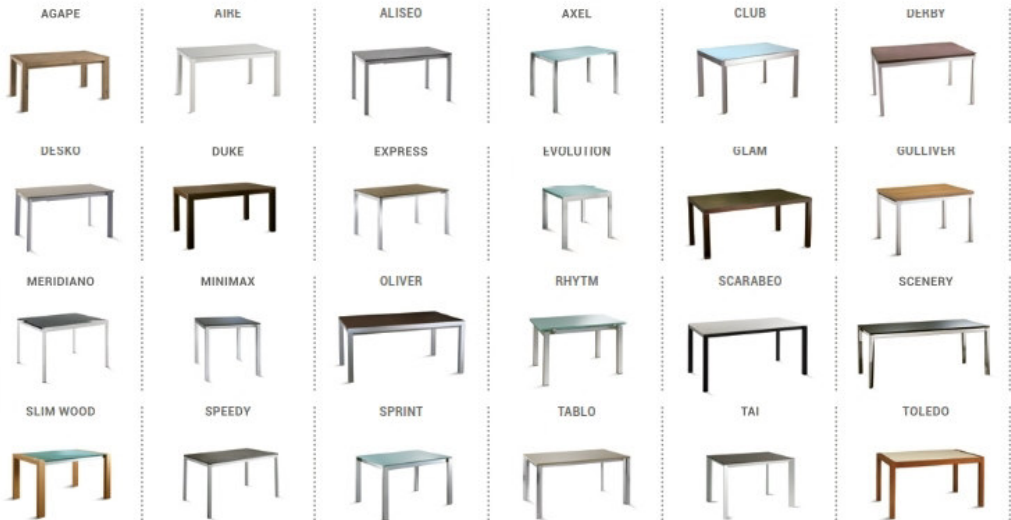
# Tavoli

TABLES / TABLES / TISCHE / MESAS / СТОЛЫ



## ALTRI TAVOLI CONSIGLIATI

OTHER RECOMMENDED TABLES / AUTRES TABLES CONSEILLEES / ANDERE EMPFOHLENE TISCHE / OTRAS MESAS RECOMENDADAS / ДРУГИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СТОЛЫ



Per la cucina Foschelli sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi. Affinity elettiva", "Accessori. Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops and accessories are also available for the Foschelli kitchen. For details and availability please consult Scavolini's Kitchen and accessories elective affinity and Accessories Functionality at your disposable catalogue available at our authorized dealers.

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Foschelli. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini - Cuisine et complément: affinités électives et Accessoires. La fonctionnalité à votre disposition que vous trouverez chez les Revendeurs.

Welken Tisch- und Stuhlmodelle für das Modell Foschelli sowie eine große Auswahl und Verfügbarkeit an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihren Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör. Wahlverwandtschaften" und "Zubehör: Funktionalität zu Ihrer Verfügung".

Para la cocina Foschelli están disponibles además otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en las Tiendas Revendedoras los Catálogos correspondientes «Cocina y complementos: afinidades electivas», «Accesorios: espacio a la función» y «Electrodomésticos», publicados por Scavolini.

Для кухни Foschelli имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовой электротехники. Для их выбора и проверки их наличия можно ознакомиться с каталогами "Кухня и дополнение: родственные общности", "Аксессуары: свободу функциональности", "Бытовая электротехника", опубликованные компанией Scavolini.

# Sedie

CHAIRS / CHAISES / STÜHLE / SILLAS / СТУЛЬЯ



## ALTRE SEDIE CONSIGLIATE

OTHER RECOMMENDED CHAIRS / AUTRES CHAISES CONSEILLEES / ANDERE EMPFOHLENE STÜHLE / OTRAS SILLAS RECOMENDADAS / ДРУГИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СТУЛЬЯ



# Sgabelli

STOOLS / TABOURETS / HOCKER / TABURETES / ТАБУРЕТЫ



## ALTRI SGABELLI CONSIGLIATI

OTHER RECOMMENDED STOOLS / AUTRES TABOURETS CONSEILLES / ANDERE EMPFOHLENE HOCKER / OTRAS TABURETES RECOMENDADOS / ДРУГИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ТАБУРЕТЫ



# Cucina

KITCHEN / CUISINE / KÜCHE / СОСІНА / КУХНЯ

## STRUTTURA CUCINA

KITCHEN UNIT STRUCTURE / CAISSON CUISINE / KORPUS KÜCHE / ESTRUCTURA СОСІНА / КАРКАС КУХНЯ



## ANTE, ELEMENTI A GIORNO

DOORS, OPEN-FRONTED UNITS / PORTES, ELEMENTS OUVERTS / FRONTEN, OFFENE ELEMENTE / PUERTAS, MÓDULOS ABIERTOS / СТВОРКИ, ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

### ANTA DECORATIVO SP. 22 MM CON BORDO ABS

22 MM TH. DECORATIVE MELAMINE DOOR WITH ABS EDGE

PORTE REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE EP. 22 MM AVEC CHANT ABS

FRONT ST. 22 MM MELAMINHARZBESCHICHTET MIT ABS-KANTE

PUERTA MELAMINA DECORATIVA ESP. 22 MM CON CANTO ABS

СТВОРКА ТОЛЩ. 22 MM С МЕЛАМИНОВОЙ ОБЛИЦОВКОЙ И КРОМКАМИ ИЗ АБС

FOODSHELF  
**Inside**



SCAV 021  
Bianco Puro  
Pure White  
Blanc Pur  
Reinweiß  
Bianco Puro  
Белый Чистый

SCAV 380  
Grigio Gabbiano  
Sageful Grey  
Gris Mouette  
Mövengrau  
Gris Gaviotta  
Серая Чайка

SCAV 322  
Grigio Selce  
Flint Grey  
Gris Silex  
Flintgrau  
Gris Adoratif  
Серый Кошачий

SCAV 321  
Grigio Terra  
Earth Grey  
Gris Terre  
Grau Erde  
Gris Terra  
Серая Земля

FOODSHELF  
**OUTside**



SCAV 021  
Bianco Puro  
Pure White  
Blanc Pur  
Reinweiß  
Bianco Puro  
Белый Чистый

SCAV 380  
Grigio Gabbiano  
Sageful Grey  
Gris Mouette  
Mövengrau  
Gris Gaviotta  
Серая Чайка

SCAV 322  
Grigio Selce  
Flint Grey  
Gris Silex  
Flintgrau  
Gris Adoratif  
Серый Кошачий

SCAV 321  
Grigio Terra  
Earth Grey  
Gris Terre  
Grau Erde  
Gris Terra  
Серая Земля

### ANTA LACCATA SP. 22 MM

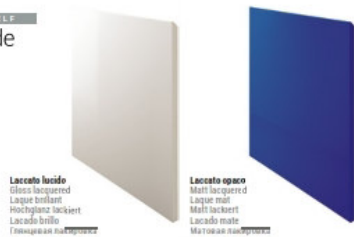
22 MM TH. LACQUERED DOOR

PORTE LAQUEE EP. 22 MM LACKIERTE FRONT ST. 22 MM

PUERTA LACADA ESP. 22 MM LAKIROVANNAJ STVOРKA

ТОЛЩ. 22 MM

FOODSHELF  
**Inside**



Laccato lucido  
Gloss lacquered  
Laque brillant  
Hochglanz lackiert  
Laccato brillo  
Глянцевая лакировка

Laccato opaco  
Matt lacquered  
Laque mat  
Matt lackiert  
Laccato mate  
Матовая лакировка

FOODSHELF  
**OUTside**



Laccato lucido  
Gloss lacquered  
Laque brillant  
Hochglanz lackiert  
Laccato brillo  
Глянцевая лакировка

Laccato opaco  
Matt lacquered  
Laque mat  
Matt lackiert  
Laccato mate  
Матовая лакировка

### DECORATIVI

DECORATIVE MELAMINE REVETEMENTS DECORATIFS EN MELAMINE

MELAMINHARZ MELAMINA DECORATIVA

МЕЛАМИНОВАЯ

ОБЛИЦОВКА



SCAV 021  
Bianco Puro  
Pure White  
Blanc Pur  
Reinweiß  
Bianco Puro  
Белый Чистый

SCAV 380  
Grigio Gabbiano  
Sageful Grey  
Gris Mouette  
Mövengrau  
Gris Gaviotta  
Серая Чайка

SCAV 322  
Grigio Selce  
Flint Grey  
Gris Silex  
Flintgrau  
Gris Adoratif  
Серый Кошачий

SCAV 321  
Grigio Terra  
Earth Grey  
Gris Terre  
Grau Erde  
Gris Terra  
Серая Земля

SCAV 193  
Azzurro Portofino  
Navy Blue  
Orange Marisole  
Orange Marisole  
Azzurro Portofino  
Французский Марисоль

SCAV 803  
Giallo Gelsomina  
Gelsomina Yellow  
Jaune Gessiziana  
Gibber Eschale  
Azzurro Gelsomina  
Желтый Гессизана

\* Solo per elementi a giorno  
Only for open-fronted units  
Séulement pour éléments ouverts  
Nur für offene Elemente  
Solo para módulos abiertos  
Только для открытых элементов

### LACCATI

LACQUERED FINISHES LAQUES LACKIERT

LACADOS LAKIROVKA

<p>SCAV 293 o SCAV 293</p> <p>Ametista Amethyst Amethyst Amethyst Аметист</p>	<p>SCAV 303 o SCAV 303</p> <p>Aranco Kamquat Kamquat Orange Orange Kamquat Kamquat-Orange Наранго Камкуат Оранжевый Кумкуат</p>	<p>SCAV 376 o SCAV 376</p> <p>Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marmor Слоновая кость</p>	<p>SCAV 557 o SCAV 557</p> <p>Azzurro Laguna Laguna Blue Bleu Laguna Lagunenblau Cielazul Laguna Туманное Лазурное</p>	<p>SCAV 159 o SCAV 160</p> <p>Azzurro Perivincia Perivincia Blue Bleu Perivincie Fiederblau Celeste Vinea Perivincia Голубой Баранчик</p>	<p>SCAV 551 o SCAV 552</p> <p>Blu Alaska Alaska Blue Bleu Alaska Bleu Alaska Синий Аляска</p>
<p>SCAV 558 o SCAV 558</p> <p>Bla Anadolica Airforce Blue Bleu Aviation Vokobalava Azul Anadolica Темно-синий</p>	<p>SCAV 194 o SCAV 194</p> <p>Bla Intenso Deep Blue Bleu Intense Tiefblau Azul Intenso Синий насыщенный</p>	<p>RAL 1013 o RAL 1013</p> <p>Berge Berge Berge Berge Берговыи</p>	<p>SCAV 028 o SCAV 028</p> <p>Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Bianco Prestige Белый Prestige</p>	<p>SCAV 084 o SCAV 084</p> <p>Giallo Sole Sun Yellow Jaune Soleil SonnenGelb Amarillo Sol Желтый Солнечный</p>	<p>SCAV 559 o SCAV 559</p> <p>Glacis Ice Glace Eisgrau Helo Лед</p>
<p>SCAV 301 o SCAV 302</p> <p>Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-серый</p>	<p>SCAV 374 o SCAV 374</p> <p>Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Heintz Серый Железо</p>	<p>SCAV 373 o SCAV 373</p> <p>Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан</p>	<p>SCAV 397 o SCAV 398</p> <p>Grigio Tundra Tundra Grey Gris Toundra Tundragrau Gris Tundra Серый Тундра</p>	<p>SCAV 377 o SCAV 377</p> <p>Limo Lichen Lila Lila Лиле</p>	<p>SCAV 389 o SCAV 390</p> <p>Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Лазурный/Каштан</p>
<p>SCAV 281 o SCAV 282</p> <p>Melanza Aubergine Aubergine Aubergine Ветерган Баклажан</p>	<p>SCAV 424 o SCAV 424</p> <p>Nero Ardente Slate Black Noir Ardente Schiefergrauwarz Negro Pizarra Черный Сланец</p>	<p>SCAV 294 o SCAV 294</p> <p>Onixidea Onixidea Onixidea Onixidea Орхидея</p>	<p>SCAV 041 o SCAV 042</p> <p>Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcellane Porzellan Creme Crema Porcellana Сливки-Фарфор</p>	<p>SCAV 3001 o RAL 3001</p> <p>Rosso Roseberry Red Rouge Framboise Rouge Rosa Красный-Фарфор</p>	<p>SCAV 590 o SCAV 590</p> <p>Rosso Lampone Roseberry Red Rouge Framboise Himbeerrot Rosa Framboesa Красный Мальвина</p>
<p>SCAV 505 o SCAV 505</p> <p>Rosso Rubino Ruby Red Rouge Rubis Rubinrot Rosa Rubi Красный Рубиновый</p>	<p>SCAV 372 o SCAV 372</p> <p>Sage Sage Salbe Salbei Salvia Шалфей</p>	<p>SCAV 855 o SCAV 855</p> <p>Tartora Dove Türkweiss Türksgrau Tartora Сере-Коричневый</p>	<p>SCAV 596 o SCAV 596</p> <p>Salvia Turquoise Turquoise Türkis Turquoise Турquoise</p>	<p>SCAV 271 o SCAV 271</p> <p>Verde Lichen Lichen Green Vert Lichen Fischgrün Verde Lichen Зеленый Лихайниковый</p>	<p>SCAV 856 o SCAV 856</p> <p>Vizone Milk Vison Nerz Vison Белый</p>

● opaco / matt / mat / mat / matten / matten  
○ lucido / gloss / brillant / Hochglanz / brill / brill / brillant

ANTA CON PRESA A 45°  
DOOR WITH 45° GRIP  
PORTE AVEC PRISE A 45°  
FRONT MIT 45°-SCHNITT  
PUERTA CON CANTO A 45°  
СТВОРКА С ЗАХВАТОМ ПОД 45°

FOODSHELF  
**Inside**

ANTA CON MANIGLIA  
DOOR WITH HANDLE  
PORTE AVEC POIGNÉE  
FRONT MIT GRIF  
PUERTA CON TIRADOR  
СТВОРКА С РУЧКОЙ

FOODSHELF  
**OUTside**



# Armadio "Switch"

"SWITCH" CUPBOARD / ARMOIRE "SWITCH" / SCHRANK "SWITCH" / ARMARIO "SWITCH" / ШКАФ "SWITCH"

## STRUTTURA ARMADIO E FRONTALI 1

CUPBOARD STRUCTURE AND FRONT PANELS / CAISSON ARMOIRE ET FACADES / SCHRANKKORPUS UND FRONTE / ESTRUCTURA ARMARIO Y FRENTES / КАРКАС ШКАФА И ЛИЦЕВЫЕ ПАНЕЛИ

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Teststyle Sabbia Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textilstoff Anthrazit Ткань Антрацит	Teststyle Sabbia Textstyle Sand Textstyle Sable Textstyle Arena Textstyle Прозрачный
---	--	--

## PIANO FISSO E PIANO ESTRAIBILE 2

FIXED SHELF AND PULL-OUT WORKTOP / PLAN FIXE ET PLAN EXTRAIBILE / FIXE PLATTE UND AUSZIEHPLETTE / TABLERO FIJO Y TABLERO EXTRAIBLE / ФИКСИРОВАННАЯ СТОЛЕШНИЦА И ВЫДВИЖНАЯ СТОЛЕШНИЦА

Acciao Satinato Satiné d'acier Acier Satiné Stahl Satiniert Acero satinado Сатинированная сталь	Intradastrato Rovere Vintage Dak Wood veneer Plaque Chêne Vintage Furniert Eiche Vintage Eschblatte Roble Vintage Фанеровка Дуб Винтаж	Laminato Old Natural Old Natural Laminate Struktur Old Natural Laminat Old Natural Laminat Old Natural Ламинат Сохранённый Натуральный
--	---	--

## RIPIANI FISSI 3

FIXED SHELVES / ETAGERES FIXES / FIXE EINLEGEBODEN / BALDAS FIJAS / МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА БЕЛАЯ

Decorativo Bianco White decorative melamine Revêtement décoratif en mélamine blanc Melaminharz Weiß Melamina decorativa Blanca Меламиновая облицовка Белая	Decorativo Teststyle Sabbia Sabbia Textstyle decorative melamine Revêtement décoratif en mélamine Teststyle Sabbia Melaminharz Teststyle Sand Melamina decorativa Teststyle Arena Меламиновая облицовка Прозрачная	Decorativo Acciao Satinato Satiné d'acier Acier Satiné Stahl Satiniert Acero satinado Сатинированная сталь
---	---	---



SPONDE CASSETTO / CESTONE (acciaio satinato, intivo, con maggiorazione) / COTES TIROIR / PANIER (acier satiné / intivo, moyennant supplément) / SEITENWÄNDE SCHUBLADE/AUSZUG (Stahl satiniert / Intivo, gegen Aufpreis) / LATERALES CAJÓN / CESTO (acero satinado / Intivo, con recargo) / БОКОВИНЫ ОБЫЧНОГО / ГЛУБОКОГО ЯЩИКА (сатинированная сталь / intivo, с наценкой)

## MANIGLIE

HANDLES / POIGNES / GRIFFE / TIRADORES / РУЧКИ



## SCHIENE INTERNE 4

INTERNAL BACK PANELS /ARRIERES INTERNES / RÜCKWÄNDE INNEN / TRASERAS INTERIORES / ВНУТРЕННИЕ ЗАДНИЕ ПАНЕЛИ

COLORI STRUTTURA  
STRUCTURE COLOURS  
COLORIS CAISSON  
KORPUSFARBEN  
COLORES ESTRUCTURA  
ЦВЕТА КАРКАСОВ

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Teststyle Sabbia Textstyle Sand Textstyle Sable Textstyle Arena Textstyle Прозрачный	Teststyle Sabbia Textstyle Sand Textstyle Sable Textstyle Arena Textstyle Прозрачный
---	--	--

DECORATIVI  
DECORATIVE  
MELAMINE  
REVETEMENTS  
DECORATIF  
EN MELAMINE  
MELAMINHARZ  
DECORATIVAS  
MELAMINOVAYA  
OBLICOVKA

SCAV 021 Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белый Чистый	SCAV 380 Grigio Gabbano Grey Grey Gris Grisette Mittelgrau Blanco Gris Светло-Серый	SCAV 772 Oniro Jaipur Jaipur Lin Orme Jaipur Utine Jaipur Oniro Jaipur Век Жаipur	SCAV 771 Oniro Komí Komí Oní Orme Komí Utine Komí Oniro Komí Век Комí	SCAV 773 Oniro Navajo Navajo Oní Orme Navajo Utine Navajo Oniro Navajo Век Наваjo	SCAV 774 Rovere Century Century Oní Chêne Century Eiche Century Röble Century Дуб Сентри	SCAV 322 Grigio Seice Hill Grey Gris Tene Hillgrau Gris Tene Светло-Серый	SCAV 321 Grigio Terra Earth Grey Gris Terre Gründgrau Gris Terre Светло-Серый
SCAV 712 Laive Larch Albis Larch Mélise Albis Larche Albis Alerce Albis Листолиственный Альби	SCAV 690 Lance Arena Dati Larch Mélise Arena Larche Arena Alerce Arena Листолиственный Альби	SCAV 698 Lance Escale Dati Larch Mélise Escale Larche Escale Alerce Escale Листолиственный Альби	SCAV 711 Lance Chambay Chambay Oní Mélise Chambay Larche Chambay Alerce Chambay Листолиственный Альби	SCAV 714 Lance Morell Dati Larch Mélise Morell Larche Morell Alerce Morell Листолиственный Альби	SCAV 760 Lance Morell Dati Larch Mélise Morell Larche Morell Alerce Morell Листолиственный Альби	SCAV 715 Lance Nuance Nuance Larch Lèche Nuance Lèche Nuance Alerce Nuance Листолиственный Альби	SCAV 716 Lance Nuance Nuance Larch Lèche Nuance Lèche Nuance Alerce Nuance Листолиственный Альби
SCAV 717 Laive Larch Mélise Larch Larche Larch Alerce Larch Листолиственный Альби	SCAV 701 Lance Zebra Zebra Oní Mélise Zebra Larche Zebra Alerce Zebra Листолиственный Альби	SCAV 717 Nose Nettle Walnut Nettle Mélise Nettle Nussbaum Nettle Nigoli Nettle Листолиственный Альби	SCAV 706 Rovere Bosco Farell Oak Chêne Bosco Eiche Bosco Röble Bosco Дубовый лес	SCAV 710 Rovere Nino Farell Oak Chêne Nino Eiche Nino Röble Nino Дубовый лес	SCAV 718 Rovere Cambrí Cambrí Oak Chêne Cambrí Eiche Cambrí Röble Cambrí Дуб Камбри	SCAV 703 Rovere Conest Ash Oak Chêne Conest Eiche Conest Röble Conest Дуб Конест	SCAV 719 Rovere Chambay Chambay Oak Chêne Chambay Eiche Chambay Röble Chambay Дуб Chambay
SCAV 720 Rovere Class Eich Oak Chêne Class Eiche Class Röble Class Дуб Класс	SCAV 721 Rovere Diti Diti Oak Chêne Diti Eiche Diti Röble Diti Дуб Класс	SCAV 709 Rovere Foni Foni Oak Chêne Foni Eiche Foni Röble Foni Дуб Небелый	SCAV 702 Rovere Puro Puro Oak Chêne Puro Eiche Puro Röble Puro Дуб Дымчатый	SCAV 787 Rovere Hub Hub Oak Chêne Hub Eiche Hub Röble Hub Дуб Темный	SCAV 705 Rovere Hurnes Hurnes Oak Chêne Hurnes Eiche Hurnes Röble Hurnes Дуб Темный	SCAV 708 Rovere Kabi Kabi Oak Chêne Kabi Eiche Kabi Röble Kabi Дуб Темный	SCAV 722 Rovere Melange Melange Oak Chêne Melange Eiche Melange Röble Melange Дуб Меланж
SCAV 711 Rovere Pergamena Pergamena Oak Chêne Pergamena Eiche Pergamena Röble Pergamena Дуб Pergamena	SCAV 704 Rovere Sabbia Sabbia Oak Chêne Sabbia Eiche Sabbia Röble Sabbia Дуб Sabbia	SCAV 723 Rovere Shantung Shantung Oak Chêne Shantung Eiche Shantung Röble Shantung Дуб Shantung	SCAV 707 Rovere Terra Terra Oak Chêne Terra Eiche Terra Röble Terra Дуб Земля	SCAV 724 Rovere Tweed Tweed Oak Chêne Tweed Eiche Tweed Röble Tweed Дуб Tweed	SCAV 725 Rovere Valle Valle Oak Chêne Valle Eiche Valle Röble Valle Дуб Valle	SCAV 704 Rovere Kabi Kabi Oak Chêne Kabi Eiche Kabi Röble Kabi Дуб Темный	SCAV 704 Rovere Kabi Kabi Oak Chêne Kabi Eiche Kabi Röble Kabi Дуб Темный

LEGGI DIESEL  
DIESEL WOODS  
BOIS DIESEL  
HÖLZER DIESEL  
MADERAS DIESEL  
ПОРОДЫ ДЕРЕВА DIESEL

SCAV 754 Ruze Grey	SCAV 753 Ruze White	SCAV 752 Ruze Wood	SCAV 759 Tempra Black	SCAV 755 Tempra Green	SCAV 761 Tempra Grey
SCAV 757 Tempra Indigo	SCAV 762 Tempra Military	SCAV 760 Tempra Tortora	SCAV 756 Tempra Yellow	SCAV 758 Tempra White	

LACCATI LUCIDI METALLIZATI  
METALLIC GLOSS LACQUERED  
LAQUES BRILLANTS METALLISES  
METALLIC-HOCHGLANZLACKIERUNGEN  
LACADOS BRILLO METALIZADOS  
ГЛЯНЦЕВАЯ МЕТАЛЛИЗИРОВАННАЯ ЛАКИРОВКА

SCAV 316 Grigio Grey Gris Grau Gris Серый	SCAV 139 Rosso Red Rouge Rot Rouge Красный	SCAV 289 Violet Purple Violet Violet Фиолетовый
---	--	--

LACCATI  
LACQUERED FINISHES  
LAQUES  
LACKIERT  
LACADOS  
ЛАКИРОВКА

SCAV 293 Amethyst Amethyst Amethyst Амист	SCAV 503 Amethyst Amethyst Amethyst Амист	SCAV 376 Amethyst Amethyst Amethyst Амист	SCAV 557 Azzurro Laguna Laguna Blue Bleu Laguna Lagunenblau Azul Laguna Голубая Лагуна	SCAV 159 Azzurro Perle Perle Blue Bleu Perle Füderblau Azul Perla Голубой Барнбах	SCAV 551 Bleu Alabastro Alabastro Blue Bleu Alabastro Alabastro Blue Azul Alabastro Синий Алабаст	SCAV 558 Bleu Arles Arles Blue Bleu Arles Arles Blue Azul Arles Синий Арль	SCAV 139 Bleu Intense Intense Blue Bleu Intense Intense Blue Azul Intense Синий Интенсивный
RAL 1013 Beige Beige Beige Белый	SCAV 028 Blanco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Blanco Prestige Белый Престиж	SCAV 084 Giallo Sole Sun Yellow Jaune Soleil Sonnenblau Amarelo Sol Желтое Солнце	SCAV 559 Ghiaccio Ice Glace Eisgrau Hielo Лед	SCAV 301 Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-серый	SCAV 374 Grigio Ferro Titanium Grey Gris Titane Eisengrau Gris Titano Серый Железо	SCAV 375 Grigio Titano Titanium Grey Gris Titane Eisengrau Gris Titano Серый Железо	SCAV 397 Grigio Sella Titanium Grey Gris Saddle Tundgrau Gris Sella Серый Тиранин
SCAV 377 Lino Linen Lini Lino	SCAV 395 Marron Glacé Maroon Glacé Aubergine Lésson Lino	SCAV 292 Marron Glacé Melanzana Aubergine Aubergine Bisquit Баклажан	SCAV 454 Nero Ardente Slate Black Nero Ardente Schiefer Schwarz Negro Pizarra Черный Огненный	SCAV 294 Ombre Onchite Onchite Onchite Onchite Омбре	SCAV 041 Panna Porcellana Porcelain Cream Gris Porcelane Porzellan Creme Crema Porcellana Сливовый Фарфур	SCAV 300 Rosso Red Rouge Rot Rouge Красный	SCAV 506 Rosso Lampone Raspberry Red Rouge Framboise Himbeere Rouge Framboise Красный Лимонный
SCAV 505 Rosso Rubino Ruby Red Rubin Rubin Rouge Rubi Красный Изумрудный	SCAV 272 Savia Sage Sage Saban Savia Шалфей	SCAV 855 Tortora Dove Taube Säulen Tortora Сере-Коричневый	SCAV 356 Turquoise Turquoise Turquoise Turquoise Турquoise	SCAV 271 Verde Licene Verde Licene Lichen Green Vert Licène Türkis Verde Licene	SCAV 856 Vivace Vivace Vivace Vivace Виваци	SCAV 860 Drip Metal Drip Metal Drip Metal Drip Metal Дрип Металл	



**Elementi disponibili solo con maniglia**  
Units only available with handle  
Les éléments à 75 cm sont disponibles uniquement avec poignée

**Elementi disponibili solo con pannello**  
Units only available with recessed grip profile  
Les éléments à 75 cm sont disponibles uniquement avec profilé

Il est possible d'opter pour une poignée ou un profilé  
It is possible to opt for a handle or a profile  
Selecione il tipo di maniglia o il profilo  
Select the type of handle or the profile

**Elementi disponibili con doppia gola**  
Units available with double recessed grip profile  
Les éléments disponibles avec double profilé

**Elementi disponibili solo per Foodshell inside**  
Units only available for Foodshell inside  
Elementi disponibili esclusivamente per Foodshell inside

**Elementi disponibili solo per Foodshell outside**  
Units only available for Foodshell outside  
Elementi disponibili esclusivamente per Foodshell outside

**Elementi disponibili con doppia gola**  
Units available with double recessed grip profile  
Les éléments disponibles avec double profilé

**Elementi disponibili solo per Foodshell inside**  
Units only available for Foodshell inside  
Elementi disponibili esclusivamente per Foodshell inside

**Elementi disponibili solo per Foodshell outside**  
Units only available for Foodshell outside  
Elementi disponibili esclusivamente per Foodshell outside

Ogni elemento qui rappresentato, sono disponibili elementi comuni a tutti i modelli (carre, frigoriferi, congelatori, ecc.) descritti in altri cataloghi come presso i nostri rivenditori.  
In addition to the elements shown here, elements common to all models (hoods, refrigerators, accessories, etc.) are also available. They are described in other catalogues which can be viewed at our Dealers' showrooms.

Все элементы представленные на странице являются общими для всех моделей (кастрюли, холодильники, морозильники, аксессуары и т.д.) и описаны в других каталогах, которые можно посмотреть в наших магазинах.

Allein die gezeigten Elementen gibt es auch Standardausstattungen für alle Modelle (Düsen, Kühlgeräte, Gefriergeräte, etc.) und diese sind ebenfalls in anderen Katalogen beschrieben bzw. in den Katalogen der einzelnen Modelle zu finden.

Os elementos aqui representados são comuns a todos os modelos (capotampo, frigoriferos, congeladores, acessórios, etc.) e estão representados em outros catálogos disponíveis nas lojas de nossos Distribuidores. Podem ser encontrados em outros catálogos disponíveis em lojas de nossos Distribuidores.

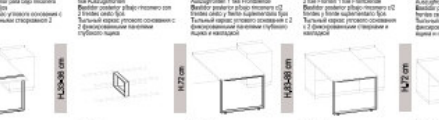
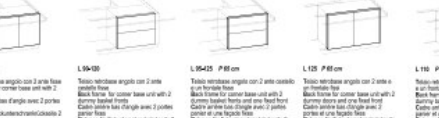
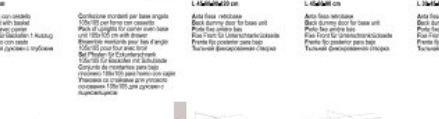
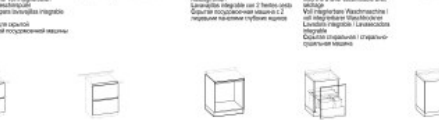
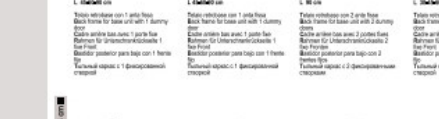
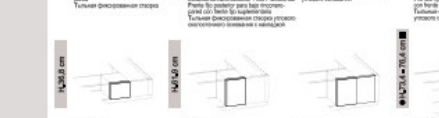
**NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS**  
La profondità è la stessa sia che si installi al fianco dell'elemento  
The depth and height specified refer to the side panel of the front  
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de devant

**NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS**  
Unit also available with structure meeting door finish, except for glass  
The structure 450000 is also available with structure meeting door finish, except for glass  
L'élément 450000 est également disponible avec structure à finition porte sans vitre



**NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS**  
Unit also available with structure meeting door finish, except for glass  
The structure 450000 is also available with structure meeting door finish, except for glass  
L'élément 450000 est également disponible avec structure à finition porte sans vitre

**NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS, NLS**  
Unit also available with structure meeting door finish, except for glass  
The structure 450000 is also available with structure meeting door finish, except for glass  
L'élément 450000 est également disponible avec structure à finition porte sans vitre











Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. You'll find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material, at our authorised Dealers'.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos Revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

Приходите к нашим дилерам, чтобы самостоятельно ознакомиться с миром Scavolini, в магазинах которых вам будет представлен широкий выбор моделей в экспозиции, каталоги и множество другого информационного материала.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgono attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini SpA supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini SpA, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftskunden, an Geschäftstätige in der Branche im festsitzenden Land der Welt ausgeben, ausserhalbigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw.). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird gegenwärtige Verletzung von oben-angegebenen strafrechtlich bestraft.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier país del Mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba expuesto podrá ser perseguida de forma legal.

Данный каталог предоставляется компанией Scavolini Spa своим клиентам, которые могут беспрепятственно распространять его среди посетителей. Однако это категорически запрещается передавать его, даже в воспроизведенном виде, тем субъектам, которые выполняют коммерческую деятельность в этой отрасли (например, торговые представители, коммерсанты и т.д.) в любой стране мира. При отсутствии иных договоренностей, которые должны быть составлены Scavolini Spa в письменном виде, любое нарушение вышесказанного будет преследоваться по закону.



La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS. / Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS. / La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001 / UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme International SGS. / Scavolini arbeitet mit Managementsystemen für Qualitätssicherung, Umweltschutz, Gesundheitsschutz und Sicherheit nach den internationalen Normen ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001. Die entsprechenden Zertifikate wurden von dem international anerkannten Prüfzertifikatgeber SGS gewährt. / Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS. / Scavolini использует систему менеджмента качества, экология, здоровья и безопасности, соответствующую нормам UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Контроль и сертификацию в отношении применения данных систем осуществляет международная сертификационная организация SGS.



Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodotto energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini. / With the Sunload project Scavolini achieved the aim of self-producing green energy for its plants. With a total surface area of 57.000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand. / Scavolini avec le projet Sunload a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini. / Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für ihre Werke selbst zu erzeugen. Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtfläche von 57.000 m² sieht eine Jahreserzeugung von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den ganzen Energiebedarf von Scavolini deckt. / Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini. / Благодаря проекту Sunload Scavolini достигла цели по самостоятельному производству экологической энергии для своих предприятий. Фотоэлектрическая система общей площадью 57000 кв.м. предусматривает годовое производство приблизительно в 4000000 кВтч, что на сегодняшний день почти полностью удовлетворяет потребности в энергии Scavolini.

To discover the world of Scavolini, visit [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), where you will find a host of information, catalogues and new about home Design.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), où vous trouverez une mine d'informations, de catalogues et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Machen Sie sich auf Entdeckungstour und besuchen Sie unsere Website [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com). Sie werden viele interessante Informationen, Kataloge und Hinweise und Geschichten über das Leben im Haus.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite el sitio web [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com) donde encontrará tanta información, catálogos y noticias sobre la vida doméstica.

Откройте для себя мир Scavolini, посетите наш сайт [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com), где вы найдете много информации, каталоги и новости о жизни в доме.

SCAVOLINI

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità li possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux couleurs réelles. Vous pouvez voir les couleurs et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catalogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Ud. podrá observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Цвета изображенных в данном каталоге материалов не всегда соответствуют реальным видам существующих возможностей печати. С цветами и тонами можно ознакомиться в торговых точках, непосредственно на продукции и на образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected by law. In addition, some parts of the model and/or some compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Das Design der Scavolini-Produkte ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищается законом. Кроме того, некоторые части модели и/или некоторые композиции могут быть предметом патента и/или регистрации.



